La geografía de la raza en la Mosquitia colonial

Karl H. Offen

A principios del siglo diecisiete, los colonos ingleses en las Antillas modelaron las nociones de raza para explicar la diferencia, justificar la esclavitud y fomentar el privilegio blanco. Categorías europeas más antiguas que clasificaban a la gente como cristianos o paganos dieron paso a la asociación entre cultura y características físicas: "diferencia heredable que era jerárquicamente significativa". Este cambio estuvo ligado a la aparición de la agricultura de plantación. Conforme se incrementó la rentabilidad del sistema de plantación a mediados del siglo diecisiete, los esclavos africanos reemplazaron a los obreros bajo contrato. El cruce de razas era alto, así como lo era la propensión a crear categorías de casta tales como negro, blanco, indio, mulato, octorón, etc. Estas categorías proveyeron la base sobre la cual se produjo una ideología racial en las Antillas británicas. Mientras que las ideas británicas de raza emergieron de una experiencia inglesa compartida, su elaboración difirió de lugar en lugar.[1]

En la intersección de los imperios coloniales británico y español en América Central oriental y el Caribe occidental, la Mosquitia ofrece un lugar único para examinar la relación entre las ideas de raza y sus

manifestaciones sociales y discursivas entre diferentes gentes. Aunque la región nunca desarrolló una economía de plantación viable basada en la esclavitud como régimen de pertenencia personal, para la segunda mitad del siglo dieciocho, unos 600 colonizadores libres –la mitad de los cuales eran de raza mezclada– y sus 2200 esclavos africanos y amerindios obtuvieron recursos naturales, criaron ganado, comerciaron con españoles colindantes y sembraron en puntos seleccionados entre Black River y Punta Gorda en lo que son hoy Honduras y Nicaragua respectivamente. A pesar de que las personas esclavizadas de ascendencia africana predominaban, los británicos también tenían esclavos amerindios y de raza mezclada. Dada la inclinación políglota de la sociedad de Mosquitia, la raza fue en un inicio un concepto menos importante que la clase y el estatus legal. Con la creación de la Superintendencia Británica para la Costa de Mosquitos en 1748, sin embargo, las ideas de raza y sus manifestaciones materiales y sociales fueron más importantes en la organización de la vida diaria de la gente. La colonización británica en Mosquitia llegó a un final abrupto, si bien temporal, en 1787 después de que la Convención de Londres confirmó la interpretación española del Tratado de Versalles de 1783.[2]

Las primeras nociones de raza en la Mosquitia se complicaron por la existencia del Reino Mosquito, una incipiente organización política afroamerindia que se trasladó en espacio, pero que era independiente de la superintendencia británica. Con cuatro distritos semiautónomos, el reino estaba dividido de tal manera que para la segunda mitad del siglo dieciocho, los dos distritos norteños se convirtieron en el dominio de la raza mezclada llamada zambo mosquito, mientras que los dos distritos sureños cayeron bajo la jurisdicción de los "nativos" o tawira mosquito. Aunque los británicos buscaron efectuar una cadena de dominio con un único rey mosquito a la cabeza, una geografía étnica y política mosquita demandaba que ellos les concedieran múltiples comisiones con títulos de nobleza a otros líderes mosquitos.[3] Mientras que nuevas categorías e ideologías raciales ayudaron a dividir a la gente mosquita, tanto

los zambos como los tawira a menudo se referían a sí mismos como "una nación de hombres mosquitos". La tenacidad de las aseveraciones mosquitas de independencia indica que nuevas nociones de nacionalismo se convirtieron en la base de una identidad mosquita compartida durante el siglo dieciocho. A pesar de que la gente mosquita era de ascendencia africana-amerindia o amerindia, su independencia y poder regional los distinguieron de otros indios, afroamerindios o gente mezclada. La dependencia británica de los mosquitos para protegerlos de los españoles y de sus propios esclavos complicó aún más las manifestaciones sociales y discursivas de diferencia racial y sirvió para debilitar la promulgación de ideologías raciales y de sistemas legales que emergieron en otras partes de las Antillas británicas.

Las nociones emergentes de raza y diferencia racial también reflejan las diferencias geográficas dentro de la Mosquitia en sí. El norte o costa hondureña era distinta de la sur, o a barlovento, costa de lo que es hoy Nicaragua. Estas diferencias moldearon y reflejaron oportunidades económicas, poblaciones esclavizadas diversas e inclinaciones políticas disímiles entre los zambo y tawira mosquito. Como tal, este capítulo comparte muchos hallazgos con aquellos de Rina Cáceres y Russell Lohse en este libro, en particular, la forma en que las clasificaciones raciales e ideologías de élite generalizadas fracasan en explicar cómo las ideas de raza eran manifiestas en lugares específicos. Este capítulo también ofrece un preámbulo inglés extendido e internamente matizado a la racialización hispanocéntrica y externamente impuesta de la Mosquitia que es el tema del capítulo de Juliet Hooker.

La Mosquitia

La Mosquitia y los términos relacionados tales como Costa de Mosquitos y Costa Mosquito vinieron a reemplazar términos coloniales más tempranos tales como Taguzgalpa a través de las prácticas espaciales de

la gente mosquito.[4] Constituida de esta forma, la Mosquitia se convirtió en un gran –aunque negociado de continuo– territorio triangular cuyos lados eran al este desde Cape Cameron hasta Cabo Gracias a Dios y luego al sur hasta Punta Gorda. Su hipotenusa alegórica era un espacio poroso habitado por indios caribes y jicaques –o indios no cristianos– a quienes los españoles, británicos y mosquitos buscaron influenciar (Offen, Mapa 1). Este espacio de frontera incluyó las gentes rama al sur de Bluefields, pech al sur y sureste de Trujillo, ulwa al oeste y norte de Bluefields y mayangna denotados por grupos tales como twahka y panamahka, que vivieron a lo largo de todo lo que es hoy el noreste de Nicaragua y Honduras.[5] La Mosquitia está constituida por largos ríos serpenteantes, bosques tropicales lluviosos, sabanas de pinos, lagunas, estuarios y manglares costeros y bosques de palma. A corta distancia de la costa, se extiende una poco profunda plataforma marina mar adentro por varios kilómetros, en especial cerca de Cabo Gracias y contiene muchos bancos de arena y cayos. Esta importante geografía biofísica ha influido de manera significativa la historia regional al constreñir y posibilitar tipos específicos de actividades económicas que han, a cambio, afectado las elaboraciones sociales de diferencia racial.

A pesar de varias descripciones de la América Central oriental de principios del siglo diecisiete, la etiqueta étnica "mosquito" no fue bien conocida hasta que William Dampier escribió acerca de su visita en 1679 al "país de los moskitos". Dampier aseveró que los mosquitos eran "sino una pequeña nación o familia y no 100 hombres de ellos en número, habitando en el continente en la parte norte, cerca del Cabo Gracias a Dios". Dada la estimación de población de Dampier, solo se estaba refiriendo al grupo emergente de los afroamerindios que hablaban el lenguaje mosquito.[6] En contraste, nombres de lugares sinónimos del término "mosquito" aparecen más de un siglo antes. Mapas españoles de 1536, 1562 y 1587 y dos mapas holandeses de 1595 y 1613, muestran un "R: de moschitos", un "Rio Mosquitos", un "R: de moscomitos", "R. de

Mesquitos" y "rio de mosquitos" respectivamente.[7] Por su parte, marineros ingleses de las décadas de 1630 a 1660 solo se referían a "los Musquitos, que son ciertas islas pequeñas, a 14 leguas del Cabo", mientras que a la vez se refería solo a los "*Indios* del Cabo".[8] La convención coloca un topónimo a la direccionalidad de la denominación de un grupo étnico y esto se consolidó en la historiografía regional después de que un español escribió que "Estos Sambos han tenido su origen de unos Negros que auiendose perdido hace muchos años en un Nabio en las islas que llaman de Mosquitos que estan inmediatos a las costas del Norte se mesclaron con las indias infieles que las auitavan ..."[9] Aunque esta discusión es académica, es importante establecer que los amerindios que hablaban mosquito habitaron la región del Cabo Gracias y tuvieron contacto con los europeos antes de que algunos de ellos incorporaran gentes africanas.

Geografía zambo-tawira

No sabemos cuándo llegó por primera vez la gente de ascendencia africana a Mosquitia pero sabemos que los mosquitos encontraron gente descendiente de África a finales del siglo dieciséis y habían asimilado a algunos para mediados del siglo diecisiete. En 1689, el francés de Lussan anotó que el Cabo Gracias "ha sido habitado por mucho tiempo por mulatos y negros, tanto hombres como mujeres... desde que un barco español, con rumbo a Guinea con una carga de padres, se perdió por venir muy cerca de la costa a tierra. En 1699, un inglés conocido solo como M.W. escribió que "los hombres mosqueto, alrededor de 60 años antes, asesinaron más de 50 españoles, entre los cuales habían muchos frailes que vivían entre ellos, en algún lugar cerca del Cabo Gracias a Dios". Describió al mosquito como "de complexión amarilla oscura o café, con pelo negro largo, exceptuando a los mulatos, cuyo pelo negro se encrespa y sus cuerpos están más cerca del color de los negros, de cuya mezcla

con los *indios* ellos primero nacieron, ocasionado 50 años antes por un barco mercante guineano que fue conducido a sotavento". Que un barco guineano con españoles a bordo naufragó cerca de Cabo Gracias a mediados del siglo diecisiete es confirmado por un reporte español que los "zambos" originaron en 1650 con el naufragio de un barco perteneciente al portugués Lorenzo Gramalxo, "según su tradición".[10]

Los africanos también llegaron a la Mosquitia en 1641, el mismo año en que los españoles tomaron la cercana isla Providencia de los ingleses. Después de que los corsarios descubrieron las islas Providencia (Catalina) y Henrietta (San Andrés), los puritanos ingleses formaron una colonia en la isla Providencia en 1629. La colonia es sobresaliente porque los colonos con rapidez esclavizaron a los africanos a un ritmo sin paralelo en ninguna otra colonia inglesa en ese tiempo. Los mosquitos estaban bien conectados con la sociedad de la isla y por lo tanto, expuestos a la esclavitud africana, agricultura de plantación, servidumbre por contrato blanca, jerarquías raciales, decoros británicos y corsariato para principios del siglo diecisiete. La mayoría de los esclavos africanos en Providencia vinieron de corsarios holandeses, mientras que a por lo menos un holandés le pagó la Compañía Providencia para "comprar negros en el Cabo".[11] Los planes ingleses para colonizar la Mosquitia fueron interrumpidos poco después de que una flota española removiera a los colonos de Providencia en 1641. Los españoles capturaron 350 ingleses y 381 esclavos africanos, menos de lo que esperaban, mientras que algunos informes de inversionistas manifestaban que se habían perdido 600 esclavos. Es probable que algunos esclavos escaparan a la Mosquitia –al noroeste del Cabo Gracias– donde se mezclaron con algunos mosquitos.[12]

Cuando Esquemelin visitó la Mosquitia en 1671, notó que los indios de Cabo Gracias "tenían entre ellos unos cuantos negros que les servían en calidad de esclavos. Estos llegaron allí nadando luego de un hundimiento de un barco cerca de esa costa". Añadió que los "negros" que están en esta isla viven aquí en todo sentido de acuerdo con las

costumbres de su propio país".[13] Podemos asumir, sin embargo, que si algunos africanos fueron capturados entre los mosquitos en el siglo diecisiete, su prole no. El aumento de una mezcla afroamerindia-mosquito cerca del río Kruta inspiró a algunos mosquitos "nativos" a desplazarse hacia el oeste y el sur. Escribiendo sobre sus experiencias en 1711, el inglés abandonado Nathaniel Uring escribió que "Alguna de [la gente mosquita nativa] se ha separado del conjunto principal ... y dieron esta razón para ello".

> Ellos dijeron que alguna gente que no era de los antiguos habitantes, sino nuevos advenedizos, habían llegado al gobierno y se comportaron con tanto orgullo e insolencia que no pudieron soportarlo y por lo tanto, se habían separado del conjunto principal. Ellos relataron el asunto así: un barco con negros por accidente fue desechado en la costa, y aquellos que escaparon de ahogarse, se mezclaron entre la gente nativa musqueto, quienes se casaron entre ellos, y obtuvieron una raza de mulatos, que fue la gente que la sociedad no podía soportar que pudiera detentar ningún tipo de dominio entre ellos.

Del mismo modo, Lussan dio a entender que los "habitantes originales de *Moustique*" se movieron al sur "diez o doce leguas a barlovento del Cabo Gracias a Dios" hasta Sandy Bay por razones similares. También notó que los primeros residentes del área inmediata a Cabo Gracias eran "mulatos". En resumen, las diferencias se desarrollaron entre dos grupos mosquitos y el catalizador fue el aumento del liderazgo afroamerindio.[14]

La geografía peculiar de un asentamiento mosquito subraya asociaciones contemporáneas de raza y lugar. Para 1700, unos 700 predominantemente zambos mosquitos vivieron entre el río Kruta y la Brus Lagoon a lo largo de la costa norte de Honduras. Para la década de 1720, la región de la costa norte estuvo dominada por el capitán Hobby –un mulato, "siendo su madre una negra". Los hombres zambos mosquito también encabezaban las comunidades mosquitas de la parte baja del

río Wangki (Coco) para 1700 y Sandy Bay para 1730.[15] En contraste, no existían comunidades zambo mosquitas al sur de Cabo Gracias a Dios antes de 1712. De hecho, M.W. describe numerosas familias *"indias"* mosquitas en Sandy Bay y hasta las sabanas al sur, mientras que Uring consideró Sandy Bay "el mayor conjunto (body) de *indios musqueto*".[16] Esta demografía cambia pronto después de una epidemia de viruela en 1727, porque Sandy Bay es de ahí en adelante considerada el hogar de la ahora mayoría mulato mosquito y del primer rey mulato mosquito, Peter. Esta importante epidemia se difundió con amplitud, matando al último rey tawira mosquito, Jeremy y al gobernador tawira, John Hannibal. La sucesión de Peter, un mulato, a la posición de rey en 1729 creó lo que él llamó un "descontento social" entre su gente. Como resultado, muchos tawira mosquito se movieron del sur de Sandy Bay y Dakura hasta el río Grande y Pearl Lagoon por primera vez.[17]

Esta geografía mosquito diferente predice una evolución en las convenciones denominativas. M.W. a menudo distinguió entre "mulatos" mosquito e "indios" en 1699 pero él fue el primero en utilizar también la etiqueta "Mosqueto-men" para referirse a ambos grupos.[18] Entre tanto, no es hasta la década de 1740 que el término zambo reemplaza a mulato en textos en idioma inglés:

> La Costa Mosquito se extiende desde el Cabo Gracias a Dios hasta Great River 42 leguas hacia el sur, 12 de ellas, p.ej. desde el Cabo hasta Sandy Bay, están habitadas por los zambos, las otras 30 por los *indios* nativos; dicha costa se extiende, asimismo, desde el Cabo hasta Black River, todas lo cual pertenecen a los zambos, excepto [una] guardia de honor (como son llamados) de indios en la Brewers Lagoon y otra en Black River... Los zambos son cerca de 500 hombres luchadores, los nativos indios [mosquitos], en total cerca de 350. A las espaldas de ambos hay muchas otras pequeñas naciones, algunas comercian con los hombres mosquitos, algunas con los españoles, otras se dividen entre ellos, ambas partes contendiendo por sus

Mapa 1

La Mosquitia Colonial

Mapa hecho por Donald Sluter

alianzas. Los zambos son una raza que surgió de las cargas de dos barcos de negros que se hundieron hace cerca de 90 años en el Cabo y que se casaron entre sí con los *indios*, su amistad con los ingleses tiene ya cerca de 70 años; su fidelidad para con nosotros se considera que excede la de los nativos, lo mismo que su habilidad cuando son provocados.[19]

Esta importante narración hecha por Robert Hodgson (el Viejo) establece cuatro características de los escritos británicos a través de la segunda mitad del siglo dieciocho. Primero, hay dos grupos de gente mosquita: los zambos y los nativos (tawira). Segundo, los dos grupos habitaron distintas regiones, los "nativos" entre el río Grande y Sandy Bay y los zambos de Sandy Bay hasta Black River. Tercero, el descriptor "hombres mosquitos" pudo ser usado cuando no era necesaria una distinción. Y cuarto, la fidelidad de los zambos con los británicos "se consideraba que excedía la de los nativos".

La naturaleza geográficamente dividida del liderazgo mosquito obligó a los oficiales británicos a reconocer otros líderes para la década de 1720. Como lo pone Hodgson, "aunque [los mosquitos] para efectos prácticos una sola gente, ellos no son en verdad un solo estado, como tres unidos, cada uno de los cuales es casi independiente de los otros". El grupo más hacia el sur "habita desde el extremo al sur hasta cerca de Bragmans, y son en su mayoría los indios originales; a su principal le llaman "gobernador". El siguiente se extiende hasta cerca de Little Black River [Río Kruta] y son en su mayoría zambos; su jefe es llamado "rey". El último está hacia el oeste y consiste de indios y zambos mezclados; a su principal le llaman "general".[20] El Superintendente Richard Jones (1759-1762) lo pone así: "los antiguos indios mosquitos de sangre pura sin mezcla poseen la costa y el país hacia atrás de Bluefields hasta Sandy Bay; desde allí tan lejos como Plantain River, Sandy Bay incluida, es posesión de la raza de los zambos". Un cuarto distrito centrado alrededor del Río Grande, donde hoy es Sandy Bay Sirpi, y jefeado por un admiral tawira, alcanzó igual talla que los otros distritos después de la década de 1740. Un pequeño conglomerado de pueblos zambos en la sureña Pearl Lagoon se mantuvo como la única presencia de zambos de Sandy Bay durante el siglo dieciocho.[21]

Ideas embrionarias de diferencia racial revelaron tensiones en curso zambo tawira. En 1740, durante la guerra angloespañola de la oreja de

Jenkins o Guerra del Asiento, el capitán Robert Hodgson (el viejo) vino a la Mosquitia a buscar apoyo mosquito. Después de una prolongada ceremonia "bajo estándares británicos", Hodgson obtuvo que los líderes zambo y tawira, el rey Eduardo y el gobernador John Briton firmaran una "declaración" reconociéndose como súbditos de Gran Bretaña: la declaración fue firmada "ingleses, hombres mosquitos y toda la nación mosquita, tanto zambos como indios".[22] Hodgson luego condujo a unos 230 zambo y tawira mosquito en una expedición militar contra varias fortalezas españoles que se extendían desde Nicaragua hasta Panamá. Después de un exitoso ataque en el valle de Matina, Hodgson escribió que el "gobernador tawira liberó a todos los prisioneros *indios* y octorones", pero que esto molestó a los zambos:

> Los zambos insistiendo en que su color era tan bueno como el de los indios, los mulatos, zambos y negros fueron liberados también; y algunos de cada color tocaron sus guitarras mientras que sus amos [españoles] fueron obligados a hacer y llenar sus propios churlos: los hombres mosquitos supervisándolos y diciendo a los indios que los "calzones cortos" [españoles] los habían hecho a ellos (a quienes pertenecía ese país) trabajar muchos días duros de trabajo; pero ellos habían venido a darles un día de juego.[23]

Este pasaje sugiere que las ideas mosquitas de "color" dividieron a los mosquitos entre ellos así como otras. Pero tales desarrollos no pueden ser entendidos fuera de un contexto social en el cual la mayoría de los "negros" fueron esclavizados y la mayoría de los "indios" no.

El poder y el balance de poder entre los zambo y los tawira también jugaron un papel en constituir distinciones racializadas entre los zambo y tawira. En una conversación con el gobernador tawira mosquito Timothy Britain, el Superintendente Hodgson (el joven) da cuenta que Britain "abrió su mente a mí la cual estaba llena de celos por el poder del rey". El gobernador Britain se refería al rey zambo mosquito "y a toda la gente de Sandy Bay [como] negros y extraños" pero añadió que "su gente... era

la raza india nativa y verdaderos viejos amigos y aliados de los ingleses". Hodgson añadió a modo de aclaración que "en esto él estaba casi acertado y puedo añadir que esta raza es todavía más poderosa que la otra".[24]

El discurso racial contemporáneo de seguro influenció el pensamiento mosquito. El reverendo Thomas Warren –quien es probable que habló para muchos blancos de la élite –escribió en 1772 que los zambos "derivaron su origen de un barco guineano...[y] es cierto que su pelo, complexión, características... con claridad prueban una ascendencia africana, de quienes también han heredado algunas de las peores características de la peor mente africana: porque por lo general son falsos, intrigantes, traicioneros, bellacos, insolentes y vengativos". En contraste, Warren escribió: "los indios puros son llamados así porque están libres de cualquier mezcla de sangre negra y su conducta general da una idea muy favorable de la naturaleza india, pocas veces son culpables de verdadera maldad y a menudo pasa a verdadero bondad, cuando la verdadero bondad no requiere de mucho esfuerzo de mente". El discurso racial de Warren es importante por lo menos por dos razones. Primero, fue el secretario personal del Superintendente Hodgson por más de cuarto años y viajó por la costa en numerosas ocasiones. Segundo, el memorial del que se tomó este pasaje fue utilizado casi al pie de la letra por Edward Long, el muy culto historiador jamaiquino que publicó uno de los pocos trabajos contemporáneos sobre la Mosquitia.[25] Lo que los mosquitos pensaron de tal discurso se puede inferir principalmente de sus acciones, en particular, al hacer valer su independencia, al manipular la dependencia de los británicos de ellos y al escoger referirse a ellos mismos como hombres mosquitos. En resumen, las luchas de poder de los zambo y tawira mosquito moldearon y reflejaron el contexto racializado en el cual ellos se desarrollaron.

Excepcionalismo mosquito

Antes de que los principales poderes europeos finalizaran su apoyo oficial al corsariato a finales del siglo diecisiete y principios del dieciocho, los corsarios atacaban rutas comerciales clave y puertos a lo largo de todo el Caribe. Estas actividades fueron mantenidas por una red de refugios seguros entre los cuales La Mosquitia figuró de manera prominente. A través de estos primeros encuentros, los mosquitos ganaron el respeto de los europeos del norte y se convirtieron en sus aliados. También fue a través de estas interacciones que los mosquitos empezaron a verse ellos mismos como una clase diferente de "indios" o "mulatos". Por lo tanto, mientras que la gente mosquita tanto modelaba como reflejaba las ideas emergentes de diferencia racial que se desarrollaron en Mosquitia, sus comportamientos, estatus y poder ayudaron a trastornar muchas convenciones racializadas que se estaban formando alrededor de ellos.

Siguiendo la desaparición de la colonia puritana en la isla Providencia, las relaciones mosquito-inglesas se centraron alrededor de la pesca, la navegación, el pilotaje, la piratería y al final, en el comercio de esclavos indígenas. Los piratas describieron a los mosquitos como "sin discusión los más diestros en pesca". Para usar estos talentos, los ingleses dieron a los mosquitos "una gran cantidad de respeto, tanto cuando están a bordo de sus barcos como cuando están en tierra, ya sea en Jamaica o en cualquier otro lugar, donde a menudo ellos vienen con los marineros". De hecho, las habilidades de los mosquitos eran "estimadas y codiciadas por todos los corsarios...es bastante raro encontrar corsarios [británicos] destituyendo a uno o más de ellos". Después de la desaparición del corsariato a finales del siglo diecisiete, los mosquitos acompañaron a los balandros jamaiquinos donde ellos obtuvieron "buenos salarios también y eran tratados de la manera más amigable por los comandantes, siendo siempre sus compañeros y llamados: hermano".[26] Muchas de estas empresas incluyeron el comercio de esclavos amerindios. Los comerciantes adquirían

"indios" capturados por los mosquitos y los vendían a los sembradores británicos por hasta 30. La esclavización mosquito se incrementó de forma significativa durante las guerras de Sucesión Española (1700-1712) y se convirtió en una genuina amenaza a los asentamientos españoles a lo largo de la frontera de La Mosquitia. Después de la guerra, la esclavización mosquita se concentró en "indios" fuera del dominio español y también reflejó una distintiva jurisdicción territorial zambo tawira.[27]

Los mosquitos gradualmente retuvieron más y más indios, negros, cautivos mulatos, un desarrollo que reforzó el poder y el crecimiento demográfico. En 1699, M.W. anotó que solo los miembros de la familia real poseían "unos pocos" esclavos indios. En 1757, Hodgson sintió que el cautiverio indio entre los mosquitos era "raro". Pero añadió que si el rey mosquito no tuviera "unos pocos esclavos de otros indios, él estaría obligado a hacer todo su propio trabajo".[28] Sin embargo, esta posición cambió en la segunda mitad del siglo dieciocho y la mayoría de los pueblos mosquitos tenían algunos cautivos indios, negros o de raza mezclada. Después de que los esclavos indios no se pudieron vender de manera legal en 1776, el Superintendente Lawrie tomó nota de que "[ahí] todavía queda un número de esclavos indios entre los hombre mosquitos quienes estaban en su posesión previo a las últimas regulaciones". Lawrie buscó 3000 libras para liberar a todos los esclavos restantes de Mosquitia, sugiriendo que cerca de 150-200 amerindios estaban en servidumbre en ese tiempo –incluyendo aquellos mantenidos por los británicos.[29]

Las relaciones anglo mosquito se volvieron más sistemáticas a principios del siglo dieciocho. En 1720, el Rey Jeremy y el Gobernador Hannibal, ambos tawira mosquito, firmaron un acuerdo con el Gobernador Lawes para "hurgar los bosques [jamaiquinos] en busca de negros fugitivos". Lawes envió al Capitán Togwood a traer al Rey Jeremy a Jamaica junto con 50 de sus hombres "de la forma más amable" para llevar a cabo este intento. A su llegada a Sandy Bay, Togwood les obsequió a Jeremy

y a su gente ron, harina y azúcar y se presentó al nuevo rey con su comisión en una ceremonia solemne y bien coreografiada. Esta es la primera vez que un rey mosquito recibió su comisión en La Mosquitia. También es la primera vez que los mosquitos se utilizaron como tropas regulares en el servicio del Imperio Británico.[30] A pesar de que los esclavos fugitivos nunca fueron reducidos, por lo menos 100 mosquitos fueron de nuevo a Jamaica en 1725 y un grupo de 200 regresó con el mismo propósito en 1738. Estos viajes a Jamaica representan el contacto mosquito más sostenido con la sociedad de plantación británica en ese tiempo. Es de presumir que a algunos mosquitos no les gustó lo que vieron porque después del éxito de su primera expedición, los jamaiquinos los invitaron a establecerse ahí, "asignándoles tierra y dejándoles disfrutar de los derechos de los ingleses". Sin embargo, los mosquitos declinaron diciendo que ellos no "querían dejar su propio país".[31]

El contacto económico y cultural sostenido con los ingleses, emparejado con la participación en el comercio de esclavos, elevó la categoría de los mosquitos a sus propios ojos. Tan temprano como en 1699, de acuerdo con M.W., los mosquitos "en vista de que ellos han tenido algún pequeño comercio con los ingleses, estiman que ellos mismos son una clase de gente muy notable, incidiendo mucho en ser llamados hombres mosqueto y distinguiendo a sus vecinos con el nombre de indios salvajes". Los británicos también mantuvieron distinciones elevadas. Hodgson anotó, en la última oración de su monografía, que los mosquitos "son tan superiores a sus vecinos indios, que llamarlos a ellos salvajes no es una gran incorrección en la comparación". A la vez, el hombre mosquito autosuscriptor sugiere que los mosquitos empezaron a verse como parte de la más grande comunidad internacional de naciones equivalente a ingleses, franceses, galeses y holandeses. Una retórica continua de libertad e independencia territorial respaldada por banderas, uniformes y varas de autoridad apoyó una noción en ciernes

de nacionalismo, mientras que confundió las categorías y jerarquías raciales en Mosquitia.[32]

A pesar de utilizar una plétora de retórica racializada y denigrante para describir a los mosquitos, muchos españoles reconocieron su excepcionalismo. Durante una propuesta mosquita española a finales de la década de 1760, el Capitán General guatemalteco, Pedro de Salazar, advirtió que la autonomía e independencia mosquita debía ser respetada:

> Ya se ve que pensar en obligarlos a tributar, ni tratar de este negocio con los Moscos, no se puede sin arriesgar enteramente la amistad, porque las Leyes hablan de otras clases de 'Yndios', que no han tratado con Naciones de Europa, ni tienen manejos de armas, ni las demás proporciones, que éstos para defenderse, y para excusar la dominación de España.[33]

La distinción de Salazar entre los mosquitos y "otras clases de indios" sugiere que el poder demostrable podía trascender la forma en que las nociones legales y culturales de raza fueron operacionalizadas en la América Central colonial.

Después del desalojamiento británico de Mosquitia en 1787, el residente irlandés de mucho tiempo Colville Cairns aconsejó a los españoles permitir a los mosquitos retener su independencia y privilegios: "molestarlos con este aspecto particular provocaría consecuencias horrendas". Para enfatizar su punto añadió que "los mosquitos no tolerarán ningún tipo de castigo riguroso o reprimenda por parte de un europeo".[34] El gobernador de Nicaragua, Don Juan de Ayssa, coincidió. Al organizar sus esfuerzos para ejercer la autoridad española en 1790, de Ayssa juzgó conveniente que Mosquitia se mantuviera dividida en dominios zambo y tawira. También sintió que los líderes de cada facción "... debería asignárseles sueldo y dárseles algunos vestidos ... que quien se acostumbre á vivir con sueldo no se ha de acomodar á vivir sin él".[35] Más que todo,

el privilegio y el poder mosquito solo crecieron bajo el dominio nominal español, un punto que se hace repetido en un estudio hecho por Douglas Thompson.[36]

A pesar de que el poder mosquito declinó en el siglo diecinueve, su autoestima soportó los efectos profundizadores del colonialismo racializado. Un observador sintió que los mosquitos tienen "una noción cada vez más creciente de su propia importancia, lo cual es probablemente la base de la leyenda común hoy entre los hombres mosquitos de que ellos una vez mantuvieron a Jamaica en sometimiento y enviaban cada año a recaudar tributos de la gente de esa isla". Añadió que "una designación mosquita común de los jamaiquinos [negros] es, 'los nietos de mi abuelo', una apelativo que con frecuencia se dice en las caras de los jamaiquinos [criollos] que ahora mantienen las riendas del gobierno mosquito".[37] Los misioneros moravos con frecuencia mencionaron que los mosquitos se llamaban a ellos mismos "hombres reales" y "[de] verdad ellos creen que son superiores a todas las otras razas. Un indio misquito... está orgulloso del hecho de que siempre ha sido un hombre libre".[38] Tales nociones pueden haber parecido extrañas para los angloamericanos en los siglos diecinueve y veinte pero en el siglo dieciocho, una convincente promulgación mosquita de estas creencias era la norma y era respetada.

Asentamiento británico en La Mosquitia

La Mosquitia estaba entre las más diversas colonias británicas en las Antillas. Mientras que los asentamientos británicos –a menudo compuestos solo por unas pocas casas– existieron en Punta Gorda, Bluefields, Corn Island, Saint Andrews, Pearl Lagoon, Brangmans, Sandy Bay y Cabo Gracias en lo que es hoy Nicaragua, la riqueza, población e influencia británica se concentró a lo largo de un corto estrecho costero desde la Brewers (Brus) Lagoon hasta el Cape (Cameron) River anclado por el asentamiento de Black River en lo que es hoy Honduras (Offen,

Mapa 2). Un 70 por ciento de los hombres libres vivían alrededor de Black River para 1757, y este número se elevó a 80 por ciento para 1786. Asimismo, 70-80 por ciento de las personas esclavizadas propiedad de británicos también residían alrededor de Black River. Por su parte, Black River estaba dividido internamente por raza y clase. Cerca de la mitad de todos los hombres libres británicos era de raza mezclada, tanto mulatos (en su mayoría de ascendencia africana europea) y "mustees" (en su mayoría de ascendencia indio-europea). A pesar de una gran población libre, la riqueza se concentraba en las manos de unos pocos hombres blancos, casi la mitad de los cuales eran de herencia escocesa, irlandesa y manesa. Aunque la migración cambiante y los patrones de inversión estuvieron ligados a las disputas angloespañolas de 1739-1748, 1759-1763 y 1779-1783 y las condiciones de paz entre ellos, las distribuciones y proporciones demográficas relativas permanecieron casi iguales a lo largo de toda la superintendencia. Asentamientos precarios a menos de 161 kilómetros de las ciudades españolas dejaron a los hacendados blancos endeudados con las clases libres más pobres, personas esclavizadas negras e indias y los mosquitos, por su protección. Esta condición jugó un papel importante en la forma en que las ideas emergentes de raza fueron puestas en práctica, asimiladas e influenciadas por gente de la raza mezclada, gente subyugadas y los pueblos mosquitos (zambos y tawiras).

Por lo menos unos cuantos ingleses residieron continuamente en Mosquitia después de que los españoles capturaron la isla Providencia en 1641. No obstante, testimonios de piratas no mencionan domicilios europeos hasta 1689 cuando de Lussan escribió que los ingleses trataron de hacerse "amos del país", porque ya ellos tenían "un número de residencias". Todavía, tan tarde como en 1700 ningún europeo residía en la costa norte, mientras que solo tres ingleses vivieron en la costa sur. Para 1724, unos 30 británicos residieron en la Mosquitia, incluyendo ocho chozas en los Cayos Mosquitos adonde llegaban tres o cuatro barcos

cada mes.[39] Cuando las fuerzas españolas atacaron los guardacostas de campeche en el río Belice en 1730, William Pitt y otros hombres de la bahía huyeron a Black River en la costa noreste de Honduras. A pesar de que la mayoría regresó a Belice, Pitt se quedó en Black River donde reinó como el "amo del comercio" hasta su muerte en 1771.[40]

En 1748, los oficiales jamaiquinos autorizaron una superintendencia para la Costa de Mosquitos y aprobaron a Robert Hodgson como el primer Superintendente. Hodgson fue instruido para "cultivar una unión y amistad tal con los indios en aquellas partes, que los pudiera inducir a preferir la alianza y protección de su Majestad a cualquier otro poder".[41] El gobernador Trelawny de Jamaica buscó restringir la esclavitud en Mosquitia. Sintió que "la esclavitud no debía ser permitida en las mismas formas en que lo están en nuestras otras colonias". Razonó, "como el mismo sentimiento se puede suponer que fluya siempre de la misma causa, habrá unos pocos hombres ricos con grandes extensiones de tierra con un gran número de personas esclavizadas, el resto sirvientes y unos muy pocos artesanos blancos". Sumando a su profecía, Trelawny sintió que "si los hombres blancos no pueden trabajar [en Mosquitia] no tienen negocio ahí. Si el asentamiento no se puede llevar a cabo sin personas esclavizadas, será mejor no hacerlo del todo y no se debe exponer al gobierno a ningún gasto relacionado con éste". A pesar de estas visiones, la esclavitud se convirtió en la base de la Mosquitia británica.[42]

La creación de la superintendencia en general y la formación del asentamiento de Black River en particular, marcan el principio de una sociedad fuertemente mezclada en lo racial cuyo lenguaje principal era el inglés. Como un todo, los colonos blancos eran jóvenes y las tasas de cruce de razas fueron altas. De los 42 hombres blancos conocidos en 1753, 25 tenían edades entre 22 y 35, mientras que 72 por ciento tenían 40 o menos. Las mujeres blancas eran pocas y rara vez vivían fuera de Black River. Por lo menos algunas mujeres blancas eran españolas, ya que Pitt se casó con una náufraga española y "la mayoría" de las mujeres

en Brus Lagoon en 1746 eran según dicen "españolas" tomadas por "los zambos" de los dominios españoles. Pocas mujeres blancas, combinado con altos porcentajes de personas esclavizadas africanas y amerindias, ayudaron a crear una gran población de gente de raza mezclada, tanto libre como esclavizada.[43]

El porcentaje de la población de ascendencia africana o mezclada creció con rapidez. Para 1751, 29 blancos y 55 negros eran aptos para portar armas en Black River, mientras que 11 blancos y 27 negros pudieron hacer lo mismo en Cabo Gracias –además de 40 negros más no muy familiarizados con las armas. Por lo tanto, menos de cinco años después del reconocimiento formal del asentamiento británico, los negros sobrepasaron en número a los blancos por más de tres a uno. Para 1757, los colonos libres mantenían 800 esclavos, aproximadamente 20 por ciento de los cuales eran indios. Dentro de los indios esclavizados, una gran mayoría fueron retenidos al sur de Cabo Gracias. Así, tres cuartos de todos los esclavos fueron retenidos cerca de Black River y eran, ante todo, negros.[44]

Las cifras de población de Hodgson de 1757 también muestran que entre los 300 hombres y mujeres libres, la mitad eran mulatos y mestizos –80 por ciento de los cuales residían alrededor de Black River–. La información muestra que 16 mujeres blancas, de las cuales todas vivían al oeste de Cabo Gracias y 54 libres, de raza mezclada, 36 de las cuales vivieron alrededor de Black River.[45] Hodgson solo identificó cinco niños blancos en comparación con 81 de gente libre de raza mezclada. Durante el período de ejercicio del Superintendente Richard Jones (1759-1762), "la Costa de Mosquitos era habitada por 203 gentes blancas (el destacamento de 30 soldados incluido) con 189 octorones y mulatos libres, cerca de 3000 indios mosquitos y 914 esclavos negros". En 1764 –el año después de que el Tratado de París de 1763 les permitió a los colonos británicos permanecer en Black River sin fortificaciones– el Superintendente Joseph Otway (1762-1767) enlistó 45 familias blancas

alrededor de Black River y 22 más para el resto de la Mosquitia. También identificó 970 personas esclavizadas, 21 familias "mestizas" para el área de Black River y nueve para el resto de la Mosquitia. Otway definió mestizos como "gente libre y cristianos, ellos difieren muy poco de la gente blanca en complexión, son útiles para la comunidad, la mayoría de ellos están dotados de propiedad y son, en general, buenos artesanos". Los mestizos de Otway parecían cristianos solo en el nombre porque cuando el catequista moraviano Frederick Post llegó a Black River en 1765, encontró 200-300 "gente mustee...casi una nación" que eran analfabetos en la religión cristiana. Los así llamados mustees eran bilingües y biculturales porque Lawrie opinó en 1774 que "los mustees o raza mezclada entre los indios y los blancos, por lo general hablan el lenguaje [mosquito] en mayor perfección que los mismos mosquitos".[46]

En su visita a Black River en 1764, el ingeniero español Luis Díaz Navarro dibujó un mapa que espacializaba estas cifras. Su dibujo muestra que la mayoría de los "esclavizados negros" y "los vecinos" o ingleses blancos y dueños de esclavos vivieron en el asentamiento principal rodeado por las fortificaciones hechas de tierra que él debía remover. Lejos del asentamiento principal vivían "varios mestizos" descritos como "hijos de la tierra", lo mismo que pequeños asentamientos de otros grupos mezclados que Navarro etiqueta como pescadores y cazadores de tortugas. De este mapa aprendemos que los hombres blancos dueños de esclavos vivieron juntos mientras que los asentamientos más pequeños de raza mezclada se extendieron desde Brus Lagoon hasta Cape Cameron, 8-16 kilómetros al este y oeste de Black River propiamente.[47] Este mapa, junto con otros del período, confirma que las comunidades británicas en Mosquitia fueron organizadas a nivel interno alrededor de la raza y el lugar.[48]

Mientras se mantuvo la paz con España, muchos partidarios del régimen británico de Norte América se trasladaron a Mosquitia, incrementando las poblaciones libres y esclavizadas.[49] Después de la clarificación

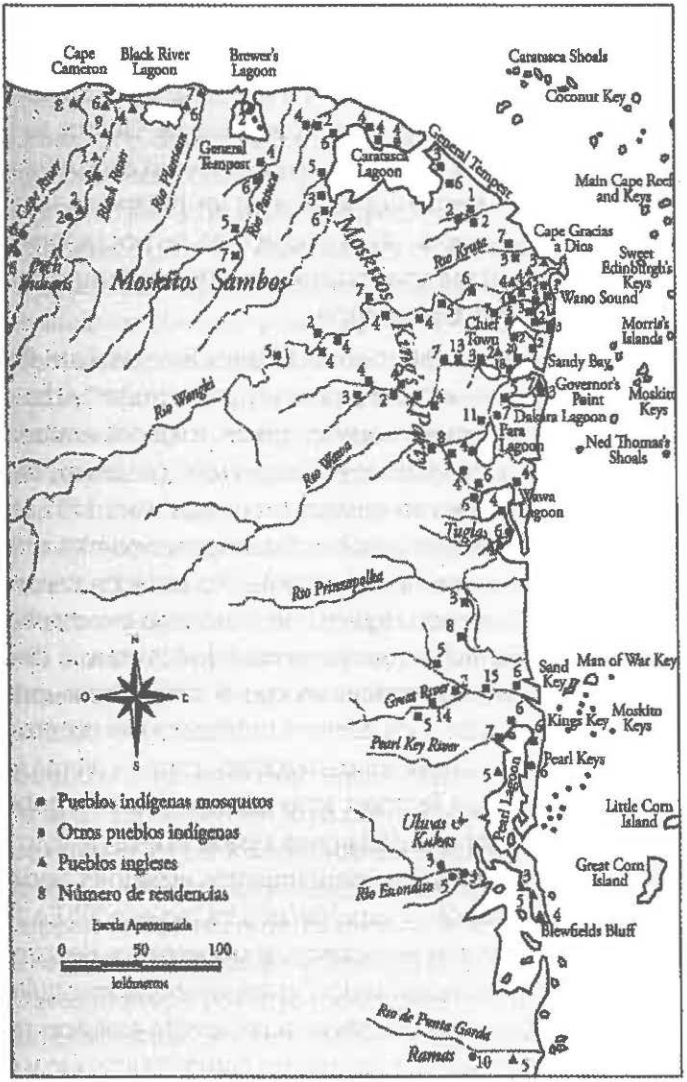
del Tratado de Versalles de 1783 con la Convención de Londres en 1786, 537 gente libre y sus 1677 esclavos evacuaron Mosquitia yéndose para Belice a principios de 1787. Sabemos que un gran porcentaje de la gente libre que llegó a Belice fue de raza mezclada por la manera en que los beliceños blancos los describieron. De inmediato luego del traslado, los beliceños blancos sintieron que su propiedad y color debía permitirles discriminar contra las clases "muy diferentes" que se originaron desde la Mosquitia. Conforme las gentes de la Costa de Mosquitos empezaron a protestar por su estatus de segunda clase, la violencia explotó. Un comentarista reportó "un poco de gente blanca de la más baja clase social, un número de mustees, mulatos y negros libres están deambulando por las calles y congregándose bajo las armas para el infinito terror de la más respetable [gente blanca]". A pesar de la violencia, los beliceños se rehusaron a tomar en cuenta las demandas de "un conjunto de hombres de color llamándose ellos mismos la gente de la Costa de Mosquitos". Además del color, los beliceños hicieron hincapié en la clase. Los registros muestran que entre los 537 hombres libres de Mosquitia que se trasladaron a Belice, la mitad no tenía esclavos, mientras que solo 40 tenían 1200 o tres cuartos del total. Estos registros sugieren que la gente libre llamada blanca, mustee o mulata en Mosquitia fue vista de manera muy diferente por los blancos en otros lugares.[50]

Protegiendo la esclavitud en Black River

La Mosquitia era un lugar precario para los británicos dueños de personas esclavizadas. Por una parte, una gran población de personas esclavizadas aseguraba que los colonizadores dependieran de los mosquitos para su protección. Sin embargo, la fidelidad de los mosquitos tenía que ser con frecuencia lisonjeada con "regalos" costosos e, incluso así, la lealtad nunca estaba asegurada. Por otra parte, la proximidad de los asentamientos y fuertes españoles (en particular cerca de Black Ri-

MAPA 2

PUEBLOS MISKITU E INGLESES EN LA MOSQUITIA COLONIAL CIRCA 1770



Nótese que los "pueblos ingleses" incluyen residencias de esclavos y negros libres.

Mapa hecho por Donald Sluter basado en la reelaboración del autor de tres mapas en Jefferys, *The West-India Atlas*; or, a *Compendious Description of the West Indies* ... (London: R. Sayer and J. Bennett, 1775).

ver) significó que los colonos británicos vivieran bajo amenaza constante de un ataque español. Esto los forzó a depender de sus esclavos y de los mosquitos para protección. Mientras tanto, los españoles buscaron atraer con engaños a los mosquitos y a los esclavos a su lado, prometiendo a los primeros privilegios especiales y a los últimos su libertad. Dentro de este contexto, los mosquitos se valieron de su importancia para recibir grandes y frecuentes regalos de los británicos –incluyendo armas, municiones y pólvora–. Al mismo tiempo, las poblaciones negras, indias y de raza mezclada manipularon los límites de su estatus para ganar una medida de independencia.

Desde el inicio del asentamiento de Black River, William Pitt temió que los españoles pudieran venir pronto y "tomar el lugar". Al buscar más tropas de Jamaica, argumentó que los pocos soldados enviados hasta ahora "habían probado tener buen efecto, en relación con los españoles, así como con los hombres mosquitos y los negros". Para 1751, Hodgson anotó que "los hombres mosquitos se están volviendo más distantes y asustados al vernos dar paso a los españoles. Y a pesar de sus promesas, mientras estoy distribuyendo regalos, me mantengo circunspecto ante cada alarma". En 1768, Richard Jones reportó que los tawira de la costa sur habían entrado en conversaciones con el gobernador español en Costa Rica. Esto preocupó a los zambos mosquitos del distrito del General Tempest, creando lo que Jones describió como "la última insurrección esperada" por la cual Tempest amenazó con matar al gobernador tawira Colville Briton. Jones estaba preocupado acerca de esto porque sin unos mosquitos unidos, "los asentamientos españoles vecinos... de otro modo pronto invadirían y expulsarían a los ingleses".[51] En 1770, los habitantes de Cabo Gracias escribieron al gobernador de Jamaica en relación con "la reciente insatisfacción" entre los indios mosquitos. Ellos agradecieron al gobernador por enviar a un agente a ofrecer regalos a los mosquitos pero temían "que tan pronto como el caballero y el Hombre de la Guerra dejara la costa, trabajaremos de nuevo bajo las mismas

desagradables circunstancias". Ellos le rogaron que enviara "unos pocos soldados que mantuvieran a los hombres musquito intimidados".[52]

Además de a los españoles y a los mosquitos, los británicos le temían a sus propios esclavos. Muchos esclavos de Black River habían venido desde Jamaica, de donde habían sido removidos por comportamiento rebelde. Esta situación singular, de acuerdo con el Superintendente Lawrie, significó que las personas esclavizadas de Mosquitia tenían que ser bien tratadas. Como sus contrapartes en Belice, los esclavos negros de rutina poseían armas, una tradición mosquita de mucho tiempo. Aún así, los esclavos se rebelaron y buscaron su libertad. La primera "rebelión negra" registrada ocurrió alrededor de 1745 en Black River pero pronto fue sofocada.[53] Cerca de la misma época, "los negros pertenecientes a los habitantes de [Black River]... huyeron en un [bote] y se establecieron en el vecindario, hasta que fueron reducidos por los [mosquitos], siendo los hombres blancos incapaces de hacerlo ellos mismos".[54] En 1776, unos 14 negros esclavizados que eran propiedad de la Corona escaparon de Black River con armas y herramientas y buscaron formar un asentamiento en las montañas. Los colonos buscaron la ayuda de los mosquitos y unos 250 vinieron en su ayuda –"más que lo que ellos en realidad querían", como lo expone Barbara Potthast– y destruyeron los hogares de los rebeldes.[55]

Otros esclavos tuvieron éxito en sus planes. Por lo menos un asentamiento cerca de Black River tuvo que ser abandonado "por el peligro en el que estaban los colonos debido a un gran número de esclavos fugitivos que para ese entonces infestaban esta parte del país".[56] En 1766, Otway reportó la deserción de 15 esclavos "a los españoles [en Omoa] por quienes ellos son recibidos y protegidos". Los españoles bautizaron a los esclavos fugitivos "por cuyo medio cayeron bajo la protección de la Autoridad Eclesiástica... [Así,] los comandantes españoles alegan que no está en su poder de oficial o magistrado militar o civil liberarlos". Otway añadió que una difusión de este conocimiento a otros esclavos efecti-

vamente acabaría el asentamiento, porque "sin la mano de obra de los esclavizados, los asuntos comerciales no podían ni llevarse a cabo ni mejorarse en estas partes...es usual que las personas establecidas aquí estimen su valor en proporción al número de sus esclavos".[57]

Sin embargo, los colonos temían, sobre todo, que los esclavos se unirían a los mosquitos. Justo antes de la muerte de William Pitt en 1770, los colonos líderes escribieron en relación con "la turbulenta disposición de los negros [de Pitt], que son muy numerosos y muchos de ellos han declarado que ellos no servirán a ningún hombre después y en el caso de su muerte, es más que probable que un prospecto de libertad pueda inducir a muchos de nuestros esclavos a unirse con los resentidos, algunos de los negros ya habiendo hecho propuestas a los jefes indios [mosquitos] para unirse a ellos (esto fue descubierto el otro día por el capitán Morgan, un jefe indio [quien lo contó] al capitán Garrison, un inglés)". Ellos esperaban que una compañía de soldados pudiera ser enviada porque ellos "atemorizarían a los más turbulentos [negros]" y hombres mosquitos.[58] Pero los esclavos negros y los mosquitos continuaron conspirando. Como lo explica Hodgson en 1771, "algunos mosquitos, junto con algunos de nuestros propios negros, últimamente hicieron un intento de matar a ocho españoles que estaban regresando a su hogar [desde aquí]".[59]

En el contexto del más grande conflicto militar angloespañol que envolvió a Mosquitia, las fuerzas españolas de Trujillo de manera temporal tomaron Black River a principios de 1780. Los españoles asumieron que los colonos no serían capaces de depender de sus esclavos para su propia protección. Más bien, encontraron que los esclavos ponían más resistencia que los blancos, la mayoría de los cuales huyó. Después de que los españoles destruyeron los campos, con mucha rapidez se retiraron por temor a las represalias mosquitas. Con los colonos lejos, los esclavos reocuparon y se hicieron cargo de la ciudad. Cuando los británicos regresaron con tropas de Belice, los esclavos demandaron que

no se le permitiera regresar a los amos más inhumanos. Aunque esto fue denegado, el negociador británico sí prometió que a los líderes de la insurrección de esclavos y a sus familias se les otorgaría su libertad. Además, a aquellos que fueran más valientes defendiendo la ciudad se les premió con un salario.[60] Para 1784, se formó un "batallón de gente libre de color" en Black River que incluyó 37 hombres y nueve mujeres esclavizados.[61] Pero armar a los esclavos solo creó un nuevo temor entre los blancos.

Cuando las noticias de un inminente desalojamiento llegaron de manera oficial en 1786, los colonos temieron una insurrección de personas esclavizadas instigadas por los mosquitos. Los colonos escribieron que los mosquitos estaban "enfurecidos por ser dejados a merced de los españoles [y] no nos permitirán marcharnos pacíficamente". Los colonos trataron de resaltar su inigualable preocupación apelando al hecho de que sus esclavos tenían un gran "apego a este país", y que sus libertades han sido muy "diferentes del trato en las Antillas en general". Por lo tanto, ellos "tienen toda la razón de pensar que sin una fuerza suficiente que los atemorice, una gran parte puede ser inducida a unirse a los hombres mosquitos, y así añadir (con su asesoría, ya que es bien conocido que tienen una impresionante influencia sobre ellos) fortaleza a aquella gente y esforzarse en efectuar nuestra ruina".[62]

Los temores de los colonos estaban bien fundados. De acuerdo con Lawrie, [el General zambo Lee] había declarado hacía poco... su determinación de volar los sesos al primer hombre blanco que intentara abandonarlo a él a su gente y dejarlos a merced de los españoles". Lawrie añadió que Lee había prometido reunir a los líderes mosquitos para discutir el asunto: "debido a que aquellos jefes con toda probabilidad serán atendidos de forma numerosa [por otros mosquitos, uno] puede ver cuán peligroso será para nosotros". Lawrie sintió que el "desdeño" de los mosquitos por los españoles era tan grande que es probable que los colonos fueran "cortados en pedazos" por ellos. En este sentido, Lawrie

se sintió aliviado al oír que el General Lee iría a Jamaica para dar a conocer sus preocupaciones ahí, porque "de esta manera [él] se convertiría en un rehén por el buen comportamiento de su gente en su ausencia". Solo para estar seguro, sin embargo, rogó al gobernador de Jamaica que enviara tropas: "por lo menos se requerirán cien hombres para Black River, un número igual para Cabo Gracias a Dios y cincuenta hombres en Bluefields".[63] Aún una década después, los zambos mosquitos se mantenían furiosos con los británicos por haber dado "a sus enemigos su propio país que el Dios todopoderoso les había dado a ellos', como lo expresaron de manera enfática".[64]

Mientras que los colonos se estaban preparando para evacuar la Costa de Mosquitos en 1787, el concejo de colonos de Black River estaba preocupado con una familia de esclavos rebeldes conocidos como "Negros de Flower". Los negros de Flower habían "escapado a los bosques" y estaban "en un estado de verdadera rebelión, después de haber ayudado a robar a algunos habitantes de Black River". Después de una deliberación prolongada y llena de pánico, el concejo decidió que "la muy peligrosa tendencia de una familia tan numerosa y tan conectada en general con otras familias, volando entre los bosques y en abierto desafío al orden público en este muy crítico momento, intentando formar un establecimiento independiente en el corazón del asentamiento", justificaba una negociación extrema. Para evitar "una deserción general y una rebelión de esclavos abierta... y tomando en su seria consideración el estado de libertad en el cual la familia ha vivido por más de treinta años y no conociendo de ningún reclamo a esto", el concejo esperaba poner "un alto inmediato... a la deserción y rebelión ya iniciados", al declarar a la familia de Flower "libre para todo interés y propósito con su acción y su descendencia para siempre".[65] La capacidad de rebelarse, huir, coludir con los mosquitos y ofrecer la protección necesaria aseguró que los esclavizados en Black River disfrutaran de mayor independencia que aquellos en cualquier otro lugar de las Antillas británicas.

Raza, pertenencia, economía: costa norte

La Mosquitia estaba constituida por dos economías británicas separadas: una más grande en Black River anclada por la mano de obra en su mayoría de esclavos negros y una más pequeña a lo largo de la costa a barlovento dependiente tanto de esclavos amerindios como negros. De esta forma, diferentes geografías económicas influenciaron las asociaciones de raza con esclavitud. En general, los hombres indios esclavizados pescaban, tripulaban botes y cazaban a lo largo de la costa a barlovento; los esclavos negros cortaban madera, cargaban barcos, transportaban bienes y trabajaban en plantaciones donde quiera que residían pero, en especial, a lo largo de la costa norte; la gente libre de raza mezclada conseguía su propio sustento a través de la caza de tortugas, extracción de recursos, ventas al por menor y comercio con los españoles. Sabemos que las mujeres esclavizadas lavaban ropa, cocinaban, cosechaban y cuidaban de los niños pero sabemos poco acerca delas actividades de las mujeres libres. Por su parte, los hombres mosquitos cazaban tortugas, cazaban esclavos, manejaban ganado, supervisaban el comercio de contrabando y movían mercancías a través de las barras costeras pero los tawira y los zambos participaban en estas actividades en diferentes grados y en diferentes lugares. Las mujeres mosquitas, como lo expone el Superintendente Lawrie, "hacían todo el trabajo pesado. Cortar leña, aclarar, plantar y limpiar la plantación, hilar, tejer las telas de algodón,... En resumen, son perfectas esclavas".[66]

La mayor parte de la actividad económica de Mosquitia ocurrió en y alrededor de Black River. A través de toda la superintendencia, el corte de caoba representaba cerca de un tercio de las exportaciones anuales y promediaba cerca de 30 000 libras esterlinas. Desde cerca de 1750 hasta el desalojamiento en 1787, las exportaciones de caoba promediaron cerca de 213 000 metros de tablones pero crecieron después de que el Tratado Angloespañol de 1763 permitió a los colonos permanecer en Black River, a pesar del hecho de que su valor declinó. El corte y el embarque

de caoba eran estacionales y los llevaban a cabo "cuadrillas" de esclavos en su gran mayoría negros, en grupos de ocho a veinte quienes fueron muy hacia arriba de los ríos de la costa norte. Es posible que las mujeres acompañaran a estas tripulaciones, haciendo los escapes familiares de esclavos propiedad de los españoles relativamente fáciles. El trabajo cortando, seccionando y transportando troncos a las riberas de los ríos con bueyes era intensivo en mano de obra y tenía lugar de febrero a mayo. Con el inicio de la estación lluviosa a finales de mayo, los troncos se hacían flotar bajando hasta Black River donde eran cuadrados o cortados en tablones y tablas.[67]

Debido a que Black River no tenía un puerto de mar profundo, los barcos tenían que ser cargados y descargados mientras que estaban anclados fuera de la costa porque los barcos grandes o llenos no podrían cruzar la barra costera. El transbordo de mercancías, incluyendo madera, a través de la barra tenía que ser hecho antes de la llegada de los norteños a finales de octubre porque ningún barco podía "permanecer un día en esta costa [después de ese tiempo] hasta mediados o finales de abril".[68] Los colonos ricos que poseían 50 o más esclavos operaban dos o tres cuadrillas a la vez. Los colonos libres más pobres y de raza mezclada también participaron en la economía de la caoba pero es probable que trabajaran al lado de sus cuadrillas. Información sobre un solo año de exportaciones de caoba sugiere que muchos cortadores eran operadores de poca categoría.[69]

El comercio ilegal con los españoles representó otro tercio de toda la actividad económica. Esto es en parte evidente a partir de las estadísticas de importación y exportación de 1772 en Gran Bretaña que comparó la Costa de Mosquitos con Belice. A pesar de que se importó cuatro veces más mercancías de Belice, se exportó tres veces más mercancías a la Costa de Mosquitos.[70] Muchas de estas "muy considerables" importaciones de mercancías generales (telas, granos, bienes manufacturados) eran transportadas a los españoles desde Black River por negros y mu-

latos –tanto libres como esclavizados– quienes regresaban con zarzaparrilla, ganado, mulas, cacao, algodón, índigo, cochinilla, sebo, tabaco, plata y pieles. Los colonos más pobres y los esclavos también recolectaban zarzaparrilla –una vid de bosque utilizada para tratar la sífilis– y carey que circulaba ampliamente como moneda en la Mosquitia del siglo dieciocho. De hecho, estos dos recursos unidos representaron cerca de un tercio del valor de las exportaciones de Black River.[71]

El negocio de ganado era otra actividad de Mosquitia. Mientras que el ganado, los caballos y las mulas procedían de los españoles, con rapidez se convirtieron en semisalvajes en las sabanas norteñas. Entretanto, los esclavos negros administraron "rediles de ganado negro y terrenos de provisiones" a lo largo de Black River.[72] Hombres libres de color vivían como rancheros en la sabana. En 1779, por ejemplo, Jopher Corey aceptó administrar 150 reses encornadas a lo largo del río Patuca con la ayuda de "un hombre esclavo indio o negro". [73] Entretanto, los zambos mosquitos de la costa norte administraron ganado semisalvaje y caballos específicamente para los mercados británicos en Belice y Jamaica. La gente del general Tempest fue seleccionada para criar razas de ganado negro que "no deshonrara el mercado de Leaden Hall". Con el desalojamiento, los colonos británicos tomaron 270 vacas y 31 mulas y caballos con ellos, pero muchos más debieron haber quedado.[74]

No hay evidencia de que el azúcar o sus subproductos alguna vez fueran embarcados desde Mosquitia. El jugo de caña aparentemente era destilado y consumido de manera local. Con base en los nombres de los vendedores detallistas de ron y los elevados esfuerzos por regular su consumo, podemos asumir que los distribuidores de licor y los consumidores eran demasiado pobres para negociar o consumir licores importados.[75] Los relatos sobre el potencial agrícola de Black River también sugieren que la caña de azúcar no se cultivaba extensamente. Tan temprano como en 1748, Richard Jones encontró que la tierra alrededor de las lagunas era "capaz" de producir caña de azúcar y "otros valiosos

artículos de consumo", pero que no estaba ocurriendo.[76] Casi 20 años después, el Superintendente Otway apuntó que el comercio era "sobre todo en caoba, zarzaparrilla, carey y mulas" pero que el índigo, el algodón, la caña de azúcar, el café, el cacao, el arroz, el jengibre "podían ser" producidos de forma rentable.[77] Tan tarde como en 1773, los colonos todavía negociaban en su mayor parte con caoba, zarzaparrilla, carey y ganado.[78]

Como en la costa sur, el cultivo de caña de azúcar empezó solo después de 1770 y es probable que no antes de 1775 y solo en una escala limitada. Para 1779, "una plantación o proyecto de azúcar de 486 hectáreas...hacia arriba de Black River" se vendió con todas sus "casas, edificios, etc. y utensilios y materiales utilizados en la manufactura del azúcar y el ron", incluyendo 17 "hombres negros, mujeres y esclavos *indios*", 21 mulas y 31 reses encornadas.[79] Para 1785, Black River tenía tres "propiedades azucareras" y dos molinos.[80] A pesar de una creciente orientación hacia el azúcar y otros cultivos comerciales inmediatamente antes del desalojamiento, la agricultura de plantación no era una faceta importante de la geografía económica de Mosquitia o de experiencias de esclavos. De este modo, los sistemas de plantación brutales que formaron la base de la vida social y económica en las Antillas británicas desde mediados del siglo diecisiete estaban, en esencia, ausentes de Mosquitia.

Raza, pertenencia, economía: costa sur

La mano de obra india y el comercio de esclavizados indios fueron centrales para la economía de la Mosquitia sureña. Como lo expone el Superintendente Otway: "el comercio [en la costa sur] en su mayoría consiste en tomar a los indios vecinos y venderlos como esclavizados".[81] A pesar de que el comercio de indios esclavizados en las Antillas británicas fue proscrito en 1741, y los esclavos indios de Mosquitia fueron, según se dice, liberados en 1777, la esclavitud india y las redadas de esclavos

continuaron a lo largo de todo el siglo dieciocho y muchos amerindios permanecieron esclavizados hasta la emancipación general en 1841. La redada de esclavos era, en general, estacional y ligada a la obtención de la tortuga carey al sur de Bluefields. De acuerdo con Hodgson, "obtener carey es el empleo más grande de [los mosquitos]", pero, "la valiosa tortuga carey [sin embargo, solo] frecuenta la costa sureña desde cerca de Monkey Point hasta tan lejos como Chagres [Panamá]". Esta geografía inspiró a los líderes tawira, dos veces antes de 1725 y de nuevo durante las décadas de 1760 y 1770, a hacer acercamientos con el Gobierno de Costa Rica para asegurar su acceso a áreas de primera calidad para la caza de tortugas carey.[82] Como la diplomacia falló, la caza de tortugas y las redadas de esclavos permanecieron estacionales y ligadas de modo inextricable.

Hodgson nos cuenta que "de quince a veinte piraguas (canoas grandes), con cerca de doce hombre en cada una, eran empleadas en el negocio de [caza de tortugas carey] de abril a agosto. Si ellos habían formado una expedición de [esclavización], ellos escogían este tiempo para ejecutarla, y por tanto, salir y mantenerla unida hasta que terminara; de otra manera ellos se desperdigaban desde la primera, y se dispersaban por todo el camino desde Blewfields hasta Boca del Drago".[83] En promedio, los mosquitos regresaban con 15-20 esclavos indios cada estación de caza de tortuga carey. Para finales de la década de 1770, los comerciantes pagaban "el precio común" de 20 caparazones de tortuga carey "por un indio maduro y por uno adolescente quince caparazones", o cerca de 20 moneda jamaiquina y los revendían por 30-35.[84] El residente irlandés de Twappi, Colville Cairns, escribió al final de la estación de caza de tortugas carey en 1777 que solo cinco esclavos indios "vinieron este año", implicando que no solo esperaba a los esclavos indios cada estación sino que esperaba más de cinco. Cairns era el líder negociador de amerindios y para 1776 poseía 68 esclavos indios, la mayoría de los cuales vinieron de Costa Rica y Panamá.[85]

El comercio de esclavos amerindios fue considerado desfavorable por algunos colonos y al final, por la dirigencia zambo mosquita. El Superintendente Otway escribió que la esclavización india en la costa sur fue "perjudicial para el interés general del asentamiento". En lugar de mejorar el comercio con los británicos, los indios vecinos son "conducidos a buscar protección de los españoles". En 1775, el rey mosquito George envió una delegación a Londres para denunciar la esclavitud india en Mosquitia. Mientras que estaba en Londres, el hermano del rey, el duque Isaac, su hijo George II y dos indios ulwa llamados "Richard, almirante" y "John, capitán" colocaron "ante los ministros de su Majestad algunas representaciones y quejas [en relación con] la conducta del comercio de [esclavos indios]". Estos esfuerzos ayudaron a generar una ley británica que anulara la venta de esclavos indios en la Mosquitia después de octubre de 1776, pero esta legislación no fue implementada de manera uniforme.[86]

Mejorar el comercio y la civilización en el siglo dieciocho significó agricultura de plantación y la falta de ambos en la costa sur fue un lamento constante de los superintendentes británicos. Hodgson escribió que los colonos de la costa sur "del todo desatendieron el cultivo de la tierra, excepto por los abastecimientos necesarios". Cuando Otaway viajó por la costa sur en 1765 encontró que los colonos todavía no habían cumplido con las órdenes de establecer plantaciones: "Debí haber encontrado tierra cultivada ... [pero] en vez de los avances ... encontré grandes extensiones de tierra ... desperdiciada y sin mejoras". Los residentes entendieron, de acuerdo con Otway, que era "su deber" aumentar el comercio "pero su situación en el momento era de un estado de indefensión, demasiado precario para que pensaran en invertir su propiedad en comprar esclavos [negros] para cultivar la tierra, ya que ellos podían estar expuestos diariamente a la ruina, si los españoles alguna vez tuvieran éxito llevando a cabo un comercio con los indios [tawira] mosquito".[87] Deposiciones de antiguos cautivos amerindios registradas en 1824 establecieron que

"[c]asi el total de la mano de obra de la parte sureña de Costa de Mosquitos era desempeñado por indios esclavos". Este hecho también es confirmado por las estadísticas del periodo. De los 94 indios esclavizados en 1757, 88 eran mantenidos al sur de Cabo Gracias.[88] Como hemos visto, Cairns mantuvo 68 esclavos indios en Twappi, el hogar del gobernador tawira mosquito, pero él también poseía unos cuantos "esclavos negros y zambos" porque se los legó a sus dos hijos, Anna y William, "engendrados por el cuerpo de Rachel Gill, una fina mujer mustee".[89] (El uso de zambo aquí y abajo implica la descendencia esclavizada de uniones negras-indias y no los zambos mosquitos.) La dependencia de, o la preferencia por, esclavos indios en la costa sur refleja una relativa inseguridad, facilidad de adquisición, costo inferior y ausencia de agricultura de plantación.

Las características generales de la esclavitud en la costa sur son reveladas en los registros únicos de la propiedad en Bluefields del comerciante de la Isla de Man, Henry Corrin. Corrin vivió en el Bluff, Bluefields desde 1752 hasta su muerte en 1769 (Offen, Mapa 2). El heredó su propiedad al futuro hijo de su pareja, Mary Brown, "una mustee", si su hijo era un varón y sobrevivía a su nacimiento. Este niño o no fue un varón, o no sobrevivió o Mary y su hijo fueron despojados de su herencia con engaños porque la propiedad pasó al sobrino manés de Corrin, George Cummins, quien murió de una intoxicación poco después de su llegada. La propiedad estaba en ese momento al cuidado de una serie de mandadores que dependían de la violencia y la coerción en un intento por mantener las cosas unidas. Corrin había comerciado con caoba, carey, cacao y plata española y era el más importante comerciante de contrabando con las provincias nicaragüenses de Matagalpa y Chontales. Movía mercancías por el Río Escondido a través del líder indio ulwa, Capitán Garrison, a quien los españoles denominaron Capitán Yarrince o Yarrinsen. Corrin tuvo serias disputas con los tawira de Pearl Lagoon, quienes de forma repetida, amenazaban a sus indios "de comercio" pero

mantenía buenas relaciones con los asentamientos zambos en el extremo sureño de Pearl Lagoon.[90]

El inventario de la propiedad de Corrin en 1771 mostró que poseía 75 personas esclavizadas: 37 negros (16 hombres, 7 niños, 14 mujeres y niñas) y 32 indios (20 hombres y niños, 6 mujeres y niñas) y 6 niños zambos). La abrumadora mayoría de hombres negros de Corrin estaba incluida en la lista como "serradores" o madereros. Unos pocos eran carpinteros, herreros o agricultores. En contraste, los esclavos indios varones estaban en la lista como pescadores, marineros, calafateadores, cazadores de tortugas y cazadores. Los niños indios trabajaron en el mantenimiento de la casa o ayudaron a los hombres "en el trabajo artesanal sobre la marcha" o "con la caza". Las mujeres eran cocineras, lavanderas y criaban a los niños. En 1773, los esclavos indios de Corrin fueron valorados en 366, mientras que sus esclavos negros fueron valorados en 1689. Juntos representaban el 92 por ciento del valor total de su propiedad. Estas cifras sugieren que los esclavos indios estaban ligados al abastecimiento y a otras faenas domésticas, mientras que la mayoría de los esclavos de ascendencia africana se valoraban en más y estaban ligados a las empresas comerciales.[91] Estos registros revelan una correlación bien definida entre las ideas emergentes de raza y mano de obra y también revelan el nacimiento de una nueva población africana amerindia, antecesores de los criollos que emergieron en Bluefields y Pearl Lagoon para finales del siglo dieciocho.[92]

De un segundo inventario de la propiedad de Corrin tomado en 1772, supimos que 12 "indios libres se [estaban] quedando cerca de la propiedad". Cinco de estos así llamados indios libres eran mujeres que vivían con hombres negros esclavizados y sus hijos y es posible que la mayoría fueran indios kukra.[93] A pesar de antecedentes y orígenes mezclados, estos esclavos se unieron para defender un estilo de vida acostumbrado. Después de que el Superintendente Lawrie removió a algunos de los niños de Bluefields a Black River para asegurar la obediencia

entre aquellos que permanecieron, él terminó comprando en 1774 varios hombres y mujeres negros e indios por 436 libras moneda jamaiquina.[94] La separación de familias no sentó bien a aquellos que quedaron atrás. En setiembre de 1775, Colville Cairns reportó que los "negros e indios pertenecientes a la propiedad [de Corrin] se habían apoderado de todas las armas grandes y pequeñas, la pólvora y las municiones de ese lugar y montaron la anterior en el Bluff y ahuyentaron a todos los hombres blancos emplazaron un desafío a los hombres blancos y mosquitos, resueltos a mantener su tierra y a defenderse y, en resumen, están ahora en abierta rebelión".[95] Para hacer el asunto peor para los colonos, los Tawira mosquito se rehusaron a repetidas solicitudes de intervención.

Los esclavos de Corrin no permanecieron en el Bluff por mucho tiempo. En vez de eso buscaron la protección de los españoles de Chontales por el Río Escondido. En noviembre de 1775, 15 piraguas llegaron cerca de Acoyapa con 65 "Negros rebueltos con Yndios de Bocatoro [Panamá] y Cucra o Cuera [Suerre, Costa Rica]". Dentro de los 13 hombres negros, 5 mujeres negras, 25 indios "caribe" y 22 "negrittas y sambittos" de menos de 16 años, estaba Lorenzo García, un "negro cristiano" de 60 años de edad, "natural de Santiago de Veraguas", quien servía como el traductor del grupo. Mucha de la gente que llegó estaba enferma y 28 de ellos murieron en los siguientes seis meses. El destino de los sobrevivientes es desconocido pero se sugirió que los negros fueron removidos a León y Granada. Mientras tanto, John McHarg, el escocés a cargo de la propiedad de Corrin, escribió a don Antonio de Vargas, el Comandante de Chontales, pidiéndole que regresara a los esclavos que habían sido guiados por "los woolwas [ulwas] de la tribu Garrison". Él esperó que "la gran confianza que ha subsistido entre [Corrin] y los caballeros en la sabana", incluyendo a Vargas, asegurarían su cooperación.[96] Estos registros sugieren que los esclavos negros e indios saldrían a buscar asentamientos españoles si su acostumbrado estilo de vida cambiara para peor.

Como en la costa norte, la producción de azúcar solo alcanzó la costa sur después de 1770. En 1776, el londinense Dr. Charles Irving intentó establecer una plantación azucarera en el Río Grande con esclavos negros seleccionados con mucho cuidado en Jamaica por el libre Igbo Gustavus Vassa o Equiano Olaudah. Este proyecto –junto con una plantación de cacao no relacionada dirigida por un francés– introdujo varias docenas de nuevos esclavos negros en la costa sur. Este acontecimiento paraleló desarrollos azucareros similares en Cabo Gracias a Dios. Algún tiempo después de que los "campesinos" esclavizados de Vassar llegaran a Río Grande, por lo menos 15 de ellos huyeron hacia donde los españoles– apoyando la afirmación de que la seguridad en la costa sur limitaba una mayor inversión de los colonos. Entretanto, la concesión de tierras de Irving en el distrito del gobernador había sido adquirida al rey George.[97] Esta usurpación sin precedentes de la autoridad territorial tawira por parte de los zambos, empujó a los tawira a reanudar conversaciones con los españoles en Cartago, León, Portobelo y Cartagena. Estos contactos con los españoles iniciaron un período decisivo de conflicto zambo tawira. En 1790, después del desalojamiento británico, los zambo y tawira pelearon una "guerra civil" que condujo a la subordinación zambo sobre los tawira.[98]

Conclusión

Las ideas de raza y las manifestaciones sociales de diferencia racial se desarrollaron en la Mosquitia colonial de manera diferente que otras colonias británicas de las Antillas, incluyendo las colonias continentales tales como Guyana y Belice. Las razones para este excepcionalismo incluyen la precaria localización de los asentamientos británicos respecto a los fuertes y asentamientos españoles, la relativa falta de agricultura de plantación, los requerimientos de mano de obra por parte de empresas extractoras de gran extensión, la preponderancia de las de raza

mezclada, y la dominante presencia de la gente mosquita. Este capítulo ha argumentado que las actividades y el poder relativo de los mosquitos problematizaron la relación entre las ideologías emergentes de raza y un significado jerárquico cotidiano de diferencia racial en Mosquitia. Los mosquitos eran afroamerindios o amerindios pero tenía un estatus diferente al de "otros indios" o al de los mulatos libres. También vivieron regiamente, se autogobernaron e interactuaron con los británicos y los españoles como iguales. Al imaginarse ellos mismos como "una muy notable clase de gente, influyendo mucho como para ser llamados hombres mosqueto", los mosquitos vivieron como un grupo social diferente dentro de categorías raciales emergentes en la Mosquitia colonial. El hecho de que los mosquitos pudieran ejercer "una influencia impresionante sobre" los esclavos negros e indios, pero que a la vez fueran esenciales para el sistema de esclavos en Mosquitia, debilitó la conexión entre ascendencia, discurso racial y esclavitud que fue tan emblemática de las otras colonias británicas en las Antillas.

Notas

(1) Chaplin, "Race", 168. Véase también Dunn, *Sugar and Slaves*.

(2) Para el regreso de los británicos a la Mosquitia en los 1830s y el desarrollo de ideas más victorianas sobe las diferencias raciales, véase el ensayo de Juliet Hooker en este volumen; Naylor, *Penny Ante Imperialism*; Offen, "The Geographical Imagination".

(3) Olien, "The Miskito Kings"; Offen, "The Sambo and Tawira Miskitu". En este ensayo empleamos el término histórico más común en inglés y en español, Mosquito, para describer al pueblo y al reino, en vez de los neologismos Miskito o Miskitu. La palabra tawira significa "mucho pelo" en el idioma mosquito y aunque tenía limitado uso colonial, sirvió de título para el libro de Charles Napier Bell, *Tangweera*, publicado en 1899. Bell, quien pasó su juventud en la Mosquitia durante los 1840s y 1850s, escribió que los Indios Mosquitos "se llaman a sí mismos Tangweeras (pelo lacio), para distinguirse de los Sambos mixtos, quienes hablan el mismo idioma".

(4) Offen, "Creating Mosquitia".

(5) Intentos por mapear a estos grupos han sido numerosos pero variados; véase Conzemius, *Ethnographical Survey*; Helms, *Asang*; Davidson, "Etnografía histórica"; Davidson y Cruz, "Delimitación de la región habitada"; von Houwald, *Mayangna*; Offen, "The Miskitu Kingdom", 28-34.

(6) Dampier, *A New Voyage*, 7, 15, 27, 28; Offen, "Sambo and Tawira Miskitu", 334. Mi punto, en cuanto al primer uso por parte de Dampier, es hiperbólico. Publicó su libro en 1697, pero hemos de suponer que la etiqueta étnica Mosquito estaba en uso cuando el visitó la región por primera vez en 1679. Sin embargo, el término étnico no aparece más temprano, véase Offen, "La cartografía colonial".

(7) Alonso de Santa Cruz, " [Carta del Seno Mejicano]", 1536, *Mapas Españoles de América, Siglos XV-XVII*, ed. Academia Real de Historia (Madrid: Academia Real de Historia, 1951), 45; Diego Gutiérrez, "Americae Sive Qvartae Orbis Partis Nova Et Exactissima Descriptio", (Antwerp,

1562); Juan Martínez, "[Carta del Seno Mejicano y del Océano Atlántico Septentrional]", 1587, *Mapas Españoles*, 163; Arnoldo Florencio Langren, "Delineatio Omnium Orarum Totius Aus Tralis Partis Americae", ([Amsterdam], 1595); Joannes Oliva, "[Chart of North and Central America and West Indies]": (Marseilles, 1613), British Library, Eg. 819, Map 3 (fol. 4); William Blaeu, "West indies", (Antwerp, 1635). Véase también Romero Vargas, *Las sociedades del Atlántico*, 124-26; Offen, "Creating Mosquitia", 259-62; Offen, "La cartografía colonial".

(8) Harlow, "The Voyages of Captain William Jackson", 25; Nathaniel Butler, "A Diary, from February 10th 1639 of My Personal Employments", British Library, Sloane 758, 2 June 1639; Pargellis y Lapham, "Daniell Ellffryth's Guide to the Caribbean", 312, 313.

(9) "Carta a la Audiencia de Guatemala sobre los establicimientos de los ingleses en la costa, 1704", *Colección de Documentos Referentes a La Historia Colonial de Nicaragua* (Managua, 1921), 5.

(10) De Lussan, *Raveneau de Lussan*, 285; M. W., "The Mosqueto Indian and his Golden River A familiar Description of the Mosqueto Kingdom in America, with a Relation of the Strange Customs, Religion, Wars, &c. of those heathenish People", *A Collection of Voyages and Travels, Some Now First Printed from Oriental Manuscripts, Others Now First Published in English...*, ed. Awnsham Churchill (London: J. Walthoe, 1732), 289, 293; D. Pedro de Rivera, "Noticias Sobre los Mosquitos y medios de Exterminarlos, Guatemala, 25 Nov. 1742", *Costa Rica y Costa de Mosquitos. Documentos para la historia de la jurisdicción territorial de Costa Rica y Colombia*, ed. Manuel M. de Peralta (en adelante citado como CRCM) (Paris, 1898), 121; "Informe de D. Fray Benito Garret y Arlovi, Obispo de Nicaragua, sobre los mosquitos y el modo de reducirlos, Granada, 30 noviembre 1711", CRCM, 57-58; Potthast-Jutkeit, "Indians, Blacks", 54-55; Helms, "Miskito Slaving", 179; Romero Vargas, *Las sociedades del Atlántico*, 123-26.

(11) Minutes of a Court for Providence Island, 31 January, 1638, The National Archives, Great Britain, Public Record Office (en adelante PRO), Colonial Office (en adelante CO) 124/2, 313.

(12) Newton, *The Colonising Activities*, 150, 258, 303; Kupperman, *Providence Island*, 33, 84-88, 104-09, 116, 169-72, 199, 338; Potthast-Jutkeit, "Indians, Blacks", 54-55; Offen, "Miskitu Kingdom", 116-24, 174-75; Offen, "Sambo and Tawira Miskitu", 329-41.

(13) Esquemelin, *The Buccaneers of America*, 234, 238.

(14) Uring, *The Voyages and Travels of Nathaniel Uring*, 154-55; de Lussan, *Raveneau de Lussan*, 287; Offen, "Sambo and Tawira Mosquito", 329-41.

(15) Uring, *The Voyages and Travels*, 155; Romero Vargas y Solorzano, "Declaración de Carlos Casaroia, "88; Hodgson to Lordships, 4 abril 1744, PRO, CO 323/11, 67-68; D. Ambrosio Thomás Santella M., "Guatemala, 3 octubre 1716, Sobre el cumplimiento de la Real Cédula de 30 abril de 1714, acerca del exterminio de los mosquitos", en *CRCM*, 75-86; M. W., "Mosqueto Indian", 288-91; Offen, "Miskitu Kingdom", 141-91.

(16) M. W., "Mosqueto Indian", 287-90; Uring, *Voyages and Travels*, 156; Romero Vargas y Solorzano, "Declaración de Carlos Casarola", 88; Offen, "Miskitu Kingdom", 184.

(17) Peter to Governor Hunter, Sandy Bay, 3 octubre 1729, PRO, CO 137/18, 68-69; "Meeting 3 June 1730", *Journal of the Commissioners for Trade and Plantations*, 14 vols. (en adelante citado como JCTP) (London: His Majesty's Stationary Office, 1920-1938), 6: 120. Véase también Olien, "The Miskito Kings", 206; Romero Vargas, *Sociedades del Atlántico*, 163-67; Olien, "General, Governor, and Admiral", 283, 287; Offen, "Creating Mosquitia", 266-67.

(18) M. W., "Mosqueto Indian", 286. Mientras tanto, expresiones tales como indios y zambos mosquitos y zambos e indios empezaban a caracterizar las fuentes en español después de 1700; "D. Carlos Marenco informa al general D. Manuel López Pintado sobre los indios y zambos Mosquitos, San Felipe de Portobelo, 16 febrero 1731", en *Colección de Documentos para la Historia de Costa Rica*, (en adelante citado como CDHCR) 9:187-205; "Granada se halla de ser invadida por los ingleses y sus aliados los zambos é indios mosquitos", Granada, 12 mayo 1757", CDHCR, 9:524-27.

(19) Robert Hodgson to Lords of the Committee of Council, Black River, 1 abril 1744, PRO, CO 323/11, 67-68.

(20) Robert Hodgson Jr., *Some Account of the Mosquito Territory, contained in a memoir written in 1757* (Edinburgh, 1822), 46-47.

(21) R. Jones, "Report on the Mosquito Shore", *The Kemble Papers. vol. 2, Expedition to Nicaragua, 1780-1* (New York: New York Historical Society, 1884), 419; "Letter of the Inhabitants of the Mosquito Shore to the late Early of Chatham, 1766", *The Defence of Robert Hodgson* (London, 1779), appendix V, 4-5; Porta Costas, "Relación del reconocimiento geométrico y político", 57; Romero Vargas, *Sociedades del Atlántico*, 163; Ayón, *Historia de Nicaragua*, 3:169-70.

(22) Declaration of Edward, King of the Mosquito Indians, Senock Dawkra, 16 marzo 1740, PRO, CO 123/1, 52.

(23) "Robert Hodgson a Trelawny, Chiriqui Lagoon, 21 junio 1740", *The States of Central America, Their Geography, Topography, Climate. . . Etc*, ed. Ephraim G. Squier (New York: Harper and Brothers, 1858), appendix D, 746; Hodgson a Trelawny, St. Jago de la Vega, 28 noviembre 1740, PRO, CO 137/57, 39.

(24) Diary of a Tour made by Robert Hodgson along the Mosquito Shore, 9 abril 1772, PRO, CO 137/67, 105.

(25) Memorial of Rev. Warren, 1773, British Library, Add. Ms. 12413, 4; Long, "Mosquito Shore", 1:316 (para el texto de Warren).

(26) Butler, "A Diary"; de Lussan, *Raveneau de Lussan*, 286; Dampier, *New Voyage*, 15-17, 67; Uring, *Voyages and Travels*, 161; Burney, *History of the Buccaneers of America*, 91-95, 105, 164.

(27) M. W. "Mosqueto Indian", 287, 292; Romero Vargas y Solórzano, "Declaración de Carlos Casarola", 88-89; "Declaración de Micaela Gómez, mulata libre, 2 enero 1717", en CRCM, 89; Uring, *Voyages and Travels*, 156-57; Juan Geronimo Duardo, "Carta a la Presidente de la Real Audiencia de Goathemala", Guatemala, 26 julio 1704", en CDHCR, 6-7; "Carta a la Audiencia de Guatemala sobre los establicimientos de los ingleses en la costa, etc. 1704", en CDHCR, 3-5; Floyd, *The Anglo-Spanish Struggle*, 64-67; Romero Vargas, *Sociedades del Atlántico*, 157-59; Conzemius, *Ethnographical Survey*, 84-87.

(28) M. W., "Mosqueto Indian", 288, 290; Hodgson, *Account of the Mosquito Territory*, 48.

(29) Lawrie a Germain, Black River, 28 mayo 1777, PRO, CO 137/72, 147; véase también Lawrie to Governor of Jamaica, Black River, 3 abril 1778, PRO, CO 137/73, 185.

(30) Articles of Agreement between Gov. Lawes and King Jeremy, St. Jago de la Vega, 25 junio 1720, PRO, CO 137/13, 268-269; Speech of Nicholas Lawes, Jamaica, 28 junio 1720, PRO, CO 137/13, 263; Speech of Nicholas Lawes, Jamaica, 4 octubre 1720, PRO, CO 137/13, 285-286, Lawes to Board of Trade, Jamaica, 13 noviembre 1720, PRO, CO 137/13, 280-282; "Gov. Lawes to Council of Trade and Plantations, 24 agosto 1721", *Calendar of State Papers, Colonial Series, America and West Indies*, ed. Cecil Headlam, 39 vols. (London: His Majesty's Stationary Office, 1920-33), 27: 126, 128; [Joseph Smith Speer], "Notes on That Part of the Map and Chart of the Continent, in the West Indies, Called the Bay of Honduras and the Mosquito Shore", [ca. 1765], PRO, Records of the Admiralty (en adelante citado como ADM) 7/837.

(31) Roberts, *Jamaica*, 62-64; C. Robinson, *The Fighting Maroons*, 40; Uring, *Voyages and Travels*, 160; "Meeting June 3, 1731", JCTP, 6; 206.

(32) M. W., "Mosqueto Indian", 285-86; Hodgson, *Account of the Mosquito Territory*, 55; Offen, "Creating Mosquitia", 254-82.

(33) "Pedro de Salazar, Guatemala, 11 noviembre 1769", *Boletín del Archivo General del Gobierno* (Guatemala) 5, n.° 4 (1940), 343.

(34) "Plano de Colville Cairns para mejor establecimiento del Gobierno Español en La Costa de Mosquitos, London, 24 octubre 1786", y "El Marqués del Campo a Condé de Floridablanca, London, 24 octubre 1786", ambos en *Costa Rica y Colombia*, ed. Manuel M. de Peralta (San José, 1889), 254, 249.

(35) Texto citado en Ayón, *Historia de Nicaragua*, 3:202.

(36) Tompson, "Frontiers of Identity", especialmente cap. 4.

(37) De Kalb, "Nicaragua", 239.

(38) Schubert, "Some Experiences", 94.

(39) De Lussan, *Raveneau de Lussan*, 288; M. W. "Mosqueto Indians", 288; "Relación de una cautividad", CRCM, 87-92; "Declaración del mulato Miguel Gutiérrez", Masaya, 10 octubre 1710, Archivo General de Indias, Sevilla (en adelante AGI) Guatemala, 300, 396; "Declaración de Gregorio López", Cartago, 25 abril 1724, AGI Guatemala, 455; Offen, "Sambo and Tawira Miskitu", 344-45.

(40) "Sobre el Fallecimiento del coronel Dn. Roberto Hogzon, é inventario de sus bienes, 1791", Archivo General de Centro América (Guatemala) (en adelante citado como AGCA) A2.1, leg. 9, exp.158; Dawson, "William Pitt's Settlement"; Dawson, "The Evacuation"; Offen, "British Logwood Extraction".

(41) Duke of Bedford to Gov. Trelawny, Whitehall, 5 octubre 1749, PRO, CO 137/48, 186-187.

(42) Gov. Trelawny to Duke of Bedford, 14 abril 1750, PRO, CO 137/57, 532-534.

(43) M. W., "Mosqueto Indian", 288, 290; Uring, *Voyages and Travels*, 125; Trelawny to Duke of Bedford, Jamaica, 14 abril 1750, PRO, CO 137/57, 533; Sorsby, "British Superintendency", 51-52; Romero Vargas, *Sociedades del Atlántico*, 102; Lawrie to Trelawny, Black River, 9 abril 1751, PRO, CO 137/25; Pedro Gaxaycoechea, "Relación de las Poblaciones que Tienen los Yngleses en la Costa de Honduras", 1746, British Library, Add. Ms. 17566, 171.

(44) Lawrie to Gov. Trelawny, Black River, 9 abril 1751, PRO, CO 137/25; "Relato de una expedición al costa norte hecho por Juan de Lara y Ortega, Comayagua, 18 setiembre 1759", *Boletín del Archivo General del Gobierno* (Guatemala) 5, n.° 2 (1940), 138; Hodgson, *Account of the Mosquito Territory*, 15.

(45) Hodgson, *Account of the Mosquito Territory*, 15, 16; "The First Account of the State of That Part of America Called the Mosquito Shore. In the Year 1757", PRO, CO 123/1, 55-80.

(46) R. Jones to Gov. Elletson, Jamaica, 3 agosto 1768, PRO, CO 137/35, 27; Joseph Otway, "Inhabitants of the Mosquito Shore", Mosquito Shore, 21 abril 1764, PRO, CO 137/33, 168; Klingberg, "The Efforts of the S.P.G. to Christianize the Mosquito Indians, 1742-1785", 314, 316; James Lawrie to Rev. William Robertson, Black River, 10 noviembre 1774, National Library of Scotland, Edinburgh (en adelante NLS), Robertson-MacDonald Papers, Ms. 3942, 175.

(47) Diez Navarro, "Costa, y poblaciones que ay en rio tinto", 1:81-82, 2: núm. 32. Véase también Davidson, *Atlas de mapas*.

(48) Offen, "Creating Mosquitia", especialmente 278-80.

(49) W. Brown, "Mosquito Shore", 43-64; S.J. Robinson, "Southern Loyalists". Véase también Dawson, "William Pitt's Settlement", 688, 693; Richard Owen, "Sketch of the Eastern Coast of Central America", 1839, Royal Geographical Society, Central America JMS 5/9, 11; A List of Settlers on the Mosquito Shore, 16 octubre 1786, PRO, CO 137/86, 164.

(50) A List of Settlers on the Mosquito Shore, 16 octubre 1786, PRO, CO 137/86, 164; Bolland, *The Formation of a Colonial Society*, 34-35, 41; Romero Vargas, *Sociedades del Atlántico*, 100-02.

(51) William Pitt to Gov. Trelawny, Mosketo Shore, 17 julio 1749, PRO, CO 137/57, 530-531; Robert Hodgson to Duke of Bedford, Jamaica, 21 abril 1751, PRO, CO 137/57, 550; Jones to Elletson, Jamaica, 3 agosto 1768, PRO, CO 137/35, 24; "Meeting Aug. 3, 1768", JCTP, 13, 139.

(52) Petition of the Inhabitants living at Cape Gracias a Dios, Cape Gracias, 28 febrero 1770, PRO, CO 137/65, 206.

(53) [Richard Jones], "Part of the Moschetto Shore from Cape River to Brewers Lagoon, with the number of inhabitants residing on that part of the Shore and Fortifications at Black River", 28 mayo 1751, Map, Kingston, PRO, CO 700/British Honduras4.

(54) Trelawny to Duke,14 abril 1750, PRO, CO 137/57, 533.

(55) "Copy of a Spanish Report on the Mosquito Indians", NLS, Liston Papers, Ms. 5531, 29-30; Potthast, *Die Mosquito-Küste*, 237-38.

(56) "Report on the Mosquito Shore", 430.

(57) Otway to Commissioners, Black River, 20 enero 1766, PRO, CO 137/34, 11; "Meeting July 8, 1766", JCTP, 12; 304.

(58) Black River residents to Mr. Jones, Black River, 12 marzo 1770, PRO, CO 137/65, 208-9. Hodgson se alegraban en informar "que el fuerte temor sentido por todos los vecinos aquí de una insurrección de los esclavos al morir el Sr. Pitts ha resultado infundado". Robert Hodgson to William Trelawny, Black River, 12 junio 1771, PRO, CO 137/67, 46.

(59) Robert Hodgson to Hillsborough, Black River, 1 noviembre 1771, PRO CO 137/67, 41.

(60) Potthast, *Die Mosquito-Küste*, 238-9; Report of Major Robert Hoare, 16 junio 1780, PRO, CO 137/78, 305.

(61) His Majesty's Battalion of Free people of Colour, Black River, 22 junio 1784, Belize Archives, 3-Mos. Sho., 83

(62) Black River Settler's Committee to James Lawrie, Black River, Mosquito Shore, 14 octubre 1786, PRO, CO 137/86, 162.

(63) Lawrie to Governor of Jamaica, Black River, 14 octubre 1786, PRO, CO 137/86, 156-160.

(64) Robert Sproat to Col. Thomas Barrows, New Egypt, 5 abril 1803, PRO, CO 123/15, 61.

(65) Este es un suceso inusual, aún cuando no infrecuente, al leer "entre líneas" los informes prosaicos de Río Tinto (Black River) después de 1774, Minutes of Council, 22 enero 1787, Belize Archives, 1-Mos. Sho., 103-104.

(66) Lawrie to William Robertson, Black River, 10 noviembre 1774, NLS, Robertson-MacDonald Papers, Ms. 3942, 174.

(67) Richard Jones to Gov. Elletson, Jamaica, 3 agosto 1768, PRO, CO 137/35, 27; Hodgson., Account of the Mosquito Territory, 19; Authorizing Mahogany Gangs, Kingston, 29 abril 1783, Belize Archives, 3-Mos. Sho., 39-40; Offen, "British Logwood Extraction", 126-29; Offen, "The Geographical Imagination", 68-73; W. Brown, "Mosquito Shore", 49-50; Long, "Mosquito Shore", 1:318; "Report on the Mosquito Shore", 428

(68) Settler's Committee to James Lawrie, Black River, Mosquito Shore, 14 octubre 1786, PRO, CO 137/86, 161.

(69) Derechos de exportación sobre caoba enviada en 1785 (Export duties on mahogany shipped in 1785), Belize Archives, 1-Mos. Sho., 80.

(70) Sir Charles Whitworth, *State of the trade of Great Britain in its imports and exports* ..., 2 vols. (London, 1776), 2:89-90.

(71) Joseph Otway to Commissioners of Trade and Plantations, Black River, 25 abril 1764, PRO, CO 137/33, 168; A List of Vessels Entering and leaving Black River in 1770, Black River, octubre 1770, PRO CO 137/66, 129-130; Offen, "British Logwood Extraction", 126-29.

(72) "Report on the Mosquito Shore", 428.

(73) Agreement to manage Cattle herd on Patook Savanna, 21 abril 1779, Belize Archives, Mos. Sho. bk. 4, 95-96.

(74) Dawson, "William Pitt's Settlement", 704; Colville Cairns to James Lawrie, Tebuppy, 10 mayo 1777, PRO, CO 137/73, 197-202; José del Río, "Disertación del viaje hecho de órden del Rey, Trujillo, 23 agosto 1793", en *Límites de Costa-Rica y Colombia*, 147-8; Romero Vargas, *Sociedades del Atlántico*, 100-01; Ayón, *Historia De Nicaragua*, 3: 195; Porta Costas, "Relación del Reconocimiento", 56-57; "Record of Capt. Hodgson's Voyages and Expeditions refuting his Accusers", *Defence of Robert Hodgson*, Appendix V, 83-85; Offen, "Ecología cultural mískita", 55-56.

(75) Act of Council, Black River, 18 marzo 1776, Belize Archives, 1-Mos. Sho., 1-7; List of People retailing Rum, Black River, 1776, Belize Archives, 1-Mos. Sho., 77; Revenue Duties Collected, 1785, Black River, Belize Archives, 1-Mos. Sho., 80.

(76) Richard Jones to Gov. Trelawny, Black River, 22 setiembre 1748, PRO, CO 137/48, 176.

(77) Joseph Otway to Commissioners of Trade and Plantations, Black River, 25 abril 1764, PRO, CO 137/33, 168.

(78) Memorial of Rev. Warren, 1773, British Library, Add. Ms. 12413, 3-6; Record of Shipment, Black River, 10 julio 1773, Belize Archives, Mos. Sho., bk. 2, 8.

(79) Sale of a Sugar Estate, Black River, 1 julio 1779, Belize Archives, Mos. Sho. bk. 4, 119-20.

(80) "Report on the Mosquito Shore", 428; "Descripción del Rio Tinto y del de Mustees formada en el mes de Mayo del Año 1787", *Cartografía y Relaciones Históricas de Ultramar*, 2: mapa 34

(81) Joseph Otway to Commissioners of Trade and Plantations, Black River, 12 julio 1765, PRO, CO 137/33, 233.

(82) Bell, *Tangweera*, 41; Offen, "Sambo and Tawira Miskitu", 348-51.

(83) Hodgson, *Account of the Mosquito Territory*, 54; de la Haya, "Letter from Cartago, 8 octubre 1722", en *Límites de Costa-Rica y Colombia*, 27; Hodgson, Sr. to Lord, Mosquito Shore, 4 abril 1744, PRO, CO 323/11, 68. Véase también "Hodgson to Trelawny, Sandy Bay, 8 abril 1740", *States of Central America*, 746.

(84) Otway to Commissioners, 12 julio 1765, PRO, CO 137/33, 232-35; Lawrie to Rev. Robertson, Black River, 10 noviembre 1774, NLS, Robertson-MacDonald Papers, Ms. 3942, 175; Dawson, "William Pitt's Settlement at Black River", 697.

(85) Cairns to Lawrie, Tebuppy, 10 mayo 1777, PRO, CO 137/73, 202; "List of Indian Slaves belong to Colvill Cairns, Tebuppy, Oct. 1776", Belize Archives, Mos. Sho. bk. 4, 78.

(86) Robert Hodgson to Duke of Bedford, Jamaica, 21 abril 1751, PRO, CO 137/57, 550; Otway to Commissioners, 12 julio 1765, PRO, CO 137/33, 232-35; Act for Recovering and Extending the Trade with the Indian Tribes and preventing for the Future some Evil Practices formerly Committed in that Trade, 22 agosto 1776, Belize Archives, 1-Mos. Sho., 16-18; Indian Chiefs to Earl of Dartmouth, [England], 10 noviembre 1775, PRO, CO 137/70, 155; "Meeting 24 May 1776", *JCTP*, 14:31; "Meeting 14 May 1776", *JCTP*, 14:27; Copy of a letter from John Barry, Black River, 22 Aug. 1776, An old letter book of the Mosquito Shore, Belize, 1822, PRO, CO 123/32, 11-13; "Letter of thanks from Mosquito Indians", *Calendar of Home Office Papers of the Reign of George III. 1773-1775. Preserved in the Public Record Office*, ed. Richard Arthur Roberts (London Her Majesty's Stationary Office, 1899), 460-61; Superintendent of Belize to His Lord Duke of Manchester, Belize, 3 abril 1824, PRO, CO 123/35, appendix XXII, 87.

(87) Hodgson, *Account of the Mosquito Territory*, 21; Joseph Otway to Commissioners of Trade and Plantations, Black River, 12 julio 1765, PRO, CO 137/33; Jones to Gov. Elletson, 1768, PRO, CO 137/35, 25.

(88) Superintendent of Belize to His Lord Duke of Manchester, Belize, 3 abril 1824, PRO, CO 123/35, appendix. XXII, 88; Hodgson, *Account of the Mosquito Territory*, 15.

(89) Will of Colvill Cairns, Black River, 20 abril 1778, Belize Archives, Mos. Sho., bk. 4, 63-64.

(90) Copy of the Last Will and Testament of Henry Corrin, Bluefields on the Musquito Shore, 25 agosto 1767, Manx Library, Isle of Man, Ms. 3208; Sobre haver salido voluntariamente 47 Yndios caribes de ambos sexos de la Montaña del Norte en Matagalpa, 1768, AGCA A1.12 leg. 119, exp. 4826.

(91) Inventory of the Estate of George Cummings Corrin, Blewfields Bluff, 5 diciembre 1771, Manx Library, Ms. 3248; Invenario y Evalúo de la Hacienda Blewfields (Inventory and Appraisal of Blewfields Estate), 30 agosto 1773, Thomas Marshall y Alex. Patterson, Manx Library, Ms. 3250. Agradezco a Dan Krutka por ayudarme transcribir este documento.

(92) Sobre la etnogenesis Creole en la Nicaragua oriental véase Gordon, *Disparate Diasporas*, 32-40.

(93) Inventory of Bluefields Estate, n.° L'estrange, Bluefields, 1 diciembre 1772, Manx Library, Ms. 3225; Abstracto de una petición de los Indios Cookeraw por Richard Jones (Abstract of Petition of Cookeraw Indians by Richard Jones), 28 mayo 1770, PRO, CO 137/65, 196.

(94) Corrin Estate, 3 diciembre 1774, Belize Archives, 3-Mos. Sho., 34.

(95) Colville Cairns to John Lawrie, Tebubby, 12 septiembre 1775, Manx Library, Ms. 3236.

(96) "Diligencias practicadas por el Governador y comandante general de la Provincia de Nicaragua . . . año 1776", AGCA A1, leg. 117, exp. 2478.

(97) Copy of Grant of Land to John Bourke from King George (Río Grande) 1775, Belize, 15 octubre 1845, PRO, Foreign Office, 53/44, 287-90; Testamento de John Bourke, Black River, 18 julio 1778, Belize Archives, Mos. Sho. bk. 4, 75-6; Equiano, *Interesting Narrative*, 168-78; Potthast, *Die Mosquito-Küste*, 237; Presidente de Goatemala al Governador de Panamá, sobre impedir el establecimiento de Yngleses en la Costa de Mosquitos, Guatemala, 28 febrero 1776, AGI Guatemala 665, 407-9. Lo poco que conocemos sobre la producción de azúcar en Cabo Gracias a Díos se extrae de Gonzalo Vallego, "Plano de la Ensenada del Cavo de Gracias á Dios en la Costa de Mosquitos", Map, Archivo del Museo Naval, Madrid, 12-B-7, 1788. El tiempo que pasó Vassa en la Mosquitia se analiza en Lovejoy, "Autobiography and Memory", 317-47.

(98) Offen, "Sambo and Tawira Miskitu", 350-51.